ITE JAARGANG No. 14442 VRIJDAG 27 SEPTEMBER 1963

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 2 4 3 6 0 (drie lijnen)

Interinsulair verkeer verliesgevend

Plan voor eigen A.L.M. voorlopig van de baan

KLM wil diensten naar V. S. niet overdragen

SCHIPHOL (ANP) — Na wekenlange besprekingen met onze regering en met de KLM over het probleem van een eigen Antilliaanse luchtvaartmaatschappij is premier Jonckheer vanochtend van Schiphol vertrokken. Zijn grootste wens is onvervuld gebleven: Hij heeft geen enkele toezegging gekregen, dat de ALM in de toekomst naast het inter-insulaire verkeer der Nederlandse Antillen de grote lijnen naar New York en Miami zal mogen overnemen. Naar bekend worden deze diensten thans met Convair 880 straaltoestellen uitgevoerd door de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij VIASA, waarmee de KLM nauw samenwerkt. De KLM is niet van plan aan deze samenwerking enige afbreuk te doen. „Deskundigen van de KLM zelf hebben vastgesteld, dat op het inter-insulaire verkeer uitsluitend verlies geboekt kan worden", aldus de premier, „en ik acht het onverantwoord om dan met een ALM in zee te gaan. Wij hebben trouwens geen geld om in zo'n verliesgevende maatschappij deel te nemen".

Het heeft steeds in de bedoeling gelegen, dat de K.L.M. in de A.L.M. de meerderheid van het aandelenpakket zou krijgen en deze dus als een soort dochtermaatschappij zou kunnen beschouwen. De Antilliaanse regering zou moeten deelnemen in de rest van de aandelen. Als streefdatum was in de afgelopen zomer 1 december opgegeven. Dan zou de A.L.M. met twee Convair 340 machines van de K.L.M. beginnen met de verzorging van het inter-insulaire verkeer. Onder de huidige omstandigheden meent de premier, dat dit plan zal moeten worden uitgesteld, „tot ons enige zekerheid kan worden gegeven, dat wij te zijner tijd een kans maken op die grote, rendabele lijnen".

Via Canada

Zo reist hij met zijn echtgenote terug naar de Antillen, waar ook thans nog nijver wordt gewerkt aan de voorbereiding van de A.L.M.

Deze onderneming zou niet alleen de twee Convairs overnemen, doch ook alle K.L.M.-gebouwen in de Antillen. De premier maakte de reis vandaag niet per K.L.M., doch vertrok van Schiphol per B.E.A.-vliegtuig naar Londen, waar hij overstapte in een lijnvliegtuig van Air Canada. In Toronto gaat hij dit weekeinde nl. zijn aldaar studerende 19-jarige dochter opzoeken. Woensdagavond wordt hij vanuit Canada op Curaçao terug verwacht.

Financieel deskundigen

De premier, die reeds op 12 juli uit de Antillen was vertrokken, maar voor hij midden augustus in Nederland aankwam, eerst van vakantie in Portugal genoot, heeft tijdens zijn zes weken durende verblijf in Nederland ook talloze andere zaken besproken en kennis gemaakt met het nieuwe kabinet. Met name heeft hij er bij minister Witteveen op aangedrongen binnenkort een financieel deskundige naar de Antillen te sturen, „die ons kan helpen met het stroomlijnen van onze landsbegroting. Deze financiële expert zou ons dan tevens van advies kunnen dienen voor het opstellen van de beheersregelen van ons Tienjarenplan", aldus de premier.

De kerk op Zuid-Bonam nadert haar voltooiïng. De vorm van het gebouw is aangepast aan de Curaçaose architectuur en wekt de indruk van een fraai landhuis. Woensdagmiddag is in de toren de klok opgehangen. De foto geeft er een beeld van.

Elfde dode van verkeer op Aruba

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Het verkeer op Aruba heeft de elfde dode van dit jaar geëist. Het is een 2-jarig knaapje, Michel Heijnes genaamd, dat bij Brazil plotseling de weg overstak en door een auto, die het ventje niet kon ontwijken, werd gegrepen. Het jongetje is naar het ziekenhuis vervoerd, waar het gisteravond overleed. De chauffeur van de auto was doorgereden.

In verband met het gebeurde heeft de politie de 28 jarige L.H. aangehouden op het vermoeden dat hij de bestuurder van de aanrijdende auto is geweest. De man beschikt niet over een rijbewijs, terwijl de auto geen geldige nummerplaten had. De man verkeerde onder invloed van alcohol.



De prinsessen Beatrix en Irene zijn op het hoofdkwartier van de N.A.V.O. door de secretaris generaal, mr D. U. Stikker ontvangen. Op de foto zien we de heer Stikker die binnenkort zijn functie zal neerleggen met zijn hoge gasten. (Telefoto)

Gouverneur Wallace ontkent rassenrel

Pers misleid over gebeurtenissen

MONTGOMERY (RTR). — De gouverneur van de Amerikaanse staat Alabama, George Wallace, heeft vandaag in een interview voor de Amerikaanse televisie het Amerikaanse opperste gerechtshof, de regering-Kennedy en „agitators" van buiten de staat, de schuld gegeven van de rassenonlusten in Alabama.

De Amerikanen zijn volgens hem door de pers „misleid" over de gebeurtenissen in zijn staat. „Er zijn geen rassenrellen in Alabama geweest, alleen wat botsingen tussen betogers en politie", zo zei hij. „Degene, die die bom in de kerk gooide, was volslagen krankzinnig. Maar ik geloof, dat de overgrote meerderheid van blanken en negers zich zal blijven beheersen en dat er geen **grote onlusten zullen uitbreken."**

Besprekingen

Toen hem gevraagd werd om commentaar op een verklaring van de gekleurde leider ds Luther King volgens welke de gouverneur de uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de bomaanslag draagt, antwoordde Wallace: „Het opperste gerechtshof en de regering en de agitators, die deze staat binnenkomen, hebben meer schuld aan de recente gewelddaden dan wie ook." Hij had naar zijn zeggen besprekingen gevoerd met gekleurde leiders, waarbij echter niet gesproken was over rassenintegratie, „omdat er geen basis voor onderhandelingen daarover bestaat".

Ds Martin Luther King heeft vandaag het Amerikaanse volk opgeroepen tot een nationale boycot van zaken waar rassenscheiding wordt toegepast bij het doen van inkopen voor de kerst, dit ter nagedachtenis van de vier gekleurde kinderen die om het leven kwamen bij de bomaanslag in de kerk te Birmingham. Een woordvoerder van een organisatie van negervrouwen die drie miljoen leden telt heeft meegedeeld, dat deze organisatie de boycot zal steunen. Ook de secretaris van de Nationale Vereniging voor de Vooruitgang van Gekleurden heeft op een dergelijke boycot aangedrongen.

Militairen in Sto Domingo in kazernes

SANTO DOMINGO (AFP) — De voorzitter van het driemanschap dat de macht in de Dominicaanse Republiek in handen heeft genomen, Emilio de los Santos, heeft donderdagavond in een radiotoespraak verklaard dat de troepen naar hun kazernes zijn teruggekeerd, waar zij in staat van paraatheid worden gehouden. De Dominicaanse strijdkrachten hebben met de arrestaties van de communistische leiders hun taak volbracht, aldus De los Santos, die voorts zei te geloven dat de economie van het land door solide garanties voor een vrije handel in staat zal zijn aan de behoeften van de bevolking tegemoet te komen. Volgens de voorzitter van het triumviraatt zal de regering haar internationale verplichtingen nakomen en alles doen om de eenheid in de Organisatie van Amerikaanse Staten te versterken. Zij beschouwde het als haar plicht mee te werken aan de strijd tegen het „Castro-commuisme".

Mevr Bosch naar huis

SAN JUAN (RTR) — Mevrouw Carmen Bosch, de echtgenote van de afgezette Dominicaanse president, is donderdag uit San Juan op Porto Rico teruggekeerd naar Santo Domingo, de hoofdstad van de Dominicaanse Republiek, waar haar echtgenoot gevangen wordt gehouden. Mevrouw Bosch was op Porto Rico voor een bezoek aan haar dochter, die in San Juan studeert.

Indonesische troepen aan grens met Maleisië

Grensincidenten in vooruitzicht

DJAKARTA (RTR) — Twee compagnieën stoottroepen van de Indonesische luchtmacht zijn naar West-Kalimantan (Indonesisch Borneo) gezonden om dicht bij de grens met Serawak vliegvelden aan te leggen of te verbeteren, zo heeft het Indonesische persbureau Antara vandaag gemeld. Volgens dit persbureau had de voorlichtingsdienst van de luchtmacht meegedeeld, dat de luchtmacht „in gevechtsklare staat" is en slechts op een order wacht om in actie te komen.

Volgens een bekendmaking van gisteren in Djakarta staan 7 miljoen Indonesiërs klaar om boven noord-Borneo te worden afgeworpen om de „vrijheidsstrijders" te helpen.

In Koeala Loempoer hebben 20.000 leden van de Maleisische vereniging van oud-militairen plechtig beloofd het land te zullen verdedigen en gezegd „te wachten op een beslissing van de regering". De Maleisische minister van Defensie heeft gezegd dat onmiddellijk een begin zal worden gemaakt met de aanwerving van militairen.

Edith vanmiddag langs S. Domingo

Martinique: 20 vermisten

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vanmorgen om acht uur had de orkaan „Edith" de Dominicaanse Republiek bereikt. De orkaan, die zich voorbeweegt met een snelheid van ongeveer acht knopen, is iets afgezakt. In de orkaan werden windsnelheden gemeten van 60 tot 70 km per uur. De baan van de orkaan noord-noord-west. Men verwachtte dat de oostelijke punt van het eiland in de middag getroffen zou worden en is van mening dat hij over Kaap Engano zal trekken, op ongeveer 160 km van de hoofdstad. Twee steden in de Dominicaanse Republiek, La Romana en San Pedro de Macorís, worden direct bedreigd. De bevolking van Puerto Rico en de Bahama-eilanden hebben de waarschuwing gekregen, zich voor te bereiden op winden van orkaan-sterkte, stortregens en abnormaal hoge vloedstanden.

Zware regenval en windvlagen, volgende in het spoor van de orkaan hebben volgens een mededeling van officials meer dan de helft van de bananen-oogst van St. Lucia verwoest. Veel dorpelingen hebben hun woningen bij het open strand verlaten onder de bedreiging van zware zeeën en hoger gelegen streken opgezocht.

20 slachtoffers

„Edith" heeft twee dagen geleden op Martinique een derde van het aantal huizen verwoest en zware schade aan de oogsten toegebracht. Ongeveer 90 procent van de bananen plantages, de helft van het te velde staande suikerriet en bijna alle broodbomen zijn vernield. Ook het wegennet leed schade. Volgens reizigers, die heden in Parijs aankwamen, heeft de radio van Martinique de vermissing van 20 mensen bekend gemaakt.

Geen visumplicht door Argentinië

WILLEMSTAD. — Nederlanders, die in het bezit zijn van een geldig diplomatiek consulair of dienstpaspoort, behoeven sedert 30 augustus 1963 geen visum meer voor binnenkomst in Argentinië. Voor de beide eerste categorieën geldt deze visumvrijdom ongeacht de duur van het verblijf; voor de laatste categorie voor een verblijf van ten hoogste drie maanden.

Nieuw kabinet in Chili opgetreden

SANTIAGO (RTR). — President Jorge Alessandri van Chili heeft donderdag een nieuw kabinet gevormd, eerder een „technisch" dan een politiek kabinet. De vorige regering trad op 14 september af, nadat het parlement, tegen de zin der regering, een wet had aangenomen, waarin werd tegemoet gekomen aan eisen van het stakende personeel van de gezondheidsdienst.

In het nieuwe kabinet keren vijf leden van het vorige terug. In de benoeming van een minister van Buitenlandse Zaken zal eerst worden voorzien na het vertrek van president Tito van Zuidslavië, die op het ogenblik in Chili verblijft.



Vrijdag zijn koning Boudewijn en koningin Fabiola van België na een verblijf in Spanje teruggekeerd in Brussel. Kortgeleden is bekend gemaakt dat berichten dat een blijde gebeurtenis zou zijn te wachten aan het Belgische hof, helaas alle grond missen. Foto: Het vorstenpaar rijdt van het vliegveld naar het paleis.

Geen overwinnaar in kernwapenoorlog

Eerste klappen met atoomwapens zullen 250 miljoen levens kosten

WASHINGTON (RTR) — „Indien de Sovjet-Unie een onverhoedse aanval met kernwapens op de Verenigde Staten zou uitvoeren, zou dit naar alle waarschijnlijkheid gepaard gaan met een gelijktijdige beschieting van doelen in Europa met raketten met een atoomkop, die over middelbare afstanden worden afgevuurd", aldus de thans in Zuid-Vietnam vertoevende Amerikaanse minister van landsverdediging McNamara in een televisie-uitzending te Saigon.

Hij vervolgde: „Doch de Verenigde Staten zouden, ook na een dergelijke aanval, genoeg bommenwerpers voor het afwerpen van kernbommen en ondergronds opgestelde raketten met een atoomkop overhouden, om daarmede de Sovjet-Unie letterlijk van de kaart te kunnen vegen. Een dergelijke kernwapenoorlog zou waarschijnlijk in totaal een 250 miljoen slachtoffers vergen, namelijk honderd miljoen in Sovjet-Rusland, evenveel in Europa en vijftig miljoen in de Verenigde Staten".

Geen overwinnaar

Minister McNamara besloot: „Het is volstrekt uitgesloten dat er thans ook maar één land ter wereld is, dat in staat zou zijn een strategische oorlog met kernwapens te winnen".

Lago: opzegging C.A.O. ongeldig

Arbeidsvrede in gedrang?

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — In antwoord op een brief van de IOWUA waarin wordt meegedeeld dat de bond de met de oliemaatschappij aangegane CAO met inachtneming van de daarvoor gestelde termijn opzegt, heeft de Lago geantwoord dat zij dit schrijven niet accepteert, omdat zij het bondsbestuur niet erkent. De Lago voegde hieraantoe, dat — indien de eisers in de civiele procedure niet ontvankelijk worden verklaard — zij de opzegging wel als geldig zal beschouwen.

Ondertussen heerst er op Aruba enige spanning over het gezichtspunt van de Lago. De IOWUA heeft een pamflet uitgegeven, waarin gesproken wordt over de rechtspraak en waarin de leden die het kort geding en de civiele zaak aanhangig maakten worden beschuldigd van het in gevaar brengen van de arbeidsvsede. De vakbond kan niet begrijpen dat het eerste bestuur, dat door 107 leden was gekozen, door de oliemaatschappij werd erkend, terwijl het huidige — door 1800 leden gekozen — geen erkenning kreeg. De bond doet een beroep op de leden zich eensgezind achter het nieuwe bestuur te stellen.

Voor een verslag over de behandeling der civiele zaak zie pagina 7.

In '64 Britse verkiezingen

LONDEN (REUTER). — Iain MacLeod, mede-voorzitter van de conservatieve partij en leider der conservatieve Lagerhuisfractie, heeft donderdagavond, in een speciale televisie-uitzending van de B.B.C. over het rapport-Denning, verklaard, dat er in 1964 algemene verkiezingen in Groot-Brittannië zullen worden gehouden.

Er moeten elke vijf jaar parlementsverkiezingen in het Verenigd Koninkrijk worden gehouden. De datum hiervan wordt echter door de minister-president vastgesteld. Deze is bevoegd de verkiezingen vroeger te doen organiseren. Er waren gissingen geweest over de mogelijkheid van vervroegde algemene verkiezingen, die thans dus door MacLeod zijn weersproken.

RADIO - TELEVISIE

vrijdag

CUROM
13.00 Noticia 18.15 Taptoeklanken 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 45 toeren platen 20.30 Variedad musical 20.45 Muziek USA 21.00 Gezellige muziek

VOZ DI ARUBA
18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Sportnews Malta Amstel 20.30 Novela 21.00 Sucesos hipicos

RADIO KELKBOOM
7.00 Noticia Internacional na papiamentomento pa cortesia di Schlitz 7.15 Musica Europeo 7.45 Musica Norte Americana 8.15 Novela 8.45 Musica varia 9.00 Musica, poesia y composion Antillana 9.30 Musica varia

AVROS
18.00 Nieuws 18.05 Er tintin 18.15 Platen uit de Avrosbode 18.30 Omroeperskeuze 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Muziek en berichten 19.30 Sab joe grontapoe 19.45 Comité Christelijke Kerken 20.00 Nieuws 20.03 Weet u het ook 20.06 Avondpost 20.09 Good tvening show 20.45 Datra mie wan aksie joe wan sani 21.00 Nieuws 21.03 De Surinaamse Jeugdomroep 21.30 De golden gate boys 21.40 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 Wetenschappelijke allerlei 22.25 Op lichte golf 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time favorites 23.25 Late music

RADIO ANTILLANA 388
6.00 Charla deportiva 6.15 Musica Norte Americana 6.30 News in English 6.45 Variedad musical 7.00 Felicitaciones 8.30 Saludos musical Reddy Kilowatt 9.00 Musica Latino 9.15 Musica varia 9.30 Anjoranzas 10.20 Resumen di noticias

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Kingdom of the sea 18.00 Awe na Corsow 18.15 Ecos de la patria 18.30 My heroe 19.00 Nieuws 19.15 NTS journaal 19.30 Highway patrol 20.00 Concentracion 20.30 Mike Hammer 21.00 Nieuws 21.15 Hotelshow 21.30 De vuik 22.20 Cross curent 22.50 Star performance

RADIO CARACAS TELEVISION — 6.00 Papa lo sabe todo 6.30 El extrano mundo del pantano 7.00 Teleteatro 7.30 Nuestra Peggy 8.00 El observador 8.15 Novela 8.30 La craneoteca de los genios 9.00 Panico 9.30 Ajedrez fatal 10.30 Noticias 10.35 Cine para todos 12.30 Marcha oficial: Himno Nacional logische studenten. in VRIJDAG

TELEVISORA NACIONAL 5.30 Su majestad el nino 6.00 Diccionario del aire 6.05 Club magico infantil 6.30 Escuela Frances de ballet 6.45 El nino y sus estampillas 7.00 La hora deportiva 7.30 Telenoticias 7.45 Llaves y cerrajeros 8.00 El minuto de Dios 8.06 Cartelera deportiva 8.15 Pat y su piano 8.30 La ciencia y el hombre 9.00 La dimension de las artes 9.30 Aqui la noticias 9.37 Himno Nacional

VENE VISION — 3.45 Cocina al minuto 4.30 Los amiguitos de Gioia 5.00 El commandante meteoro 5.30 Fieste de munequitos 6.00 Los paracaidistas 6.30 Bronco 7.30 Suplemento informativo 7.35 A reirse 8.00 Sanatorio sentimental 8.30 La ciudad desnuda 9.30 Novela 10.00 Boxeo

zaterdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Bon dia 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Curom ochtendblad 8.00 Nieuws 8.30 Lichtt muziek 8.45 Aicordeola 9.00 Vit. B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Lichte muziek uit Ned. 11.45 Amerikaanse film
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Joods programma 13.00 Nieuws 13.30 Variedad musical 14.00 Selectie omroep ter 15.00 Noord Amerikaanse muziek 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45 Muziek

VOZ DI ARUBA 437 — 6.05 The lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Saludos musical 8.30 News in English 9.00 American melodies 10.00 Novela 11.30 American melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical

RADIO KELKBOOM 209 — 7.02 Bon dia cu alegria 7.30 Musica matutino 8.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano 8.30 Cumpleaños feliz 9.00 Noticia social 9.15 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Noticia Internacional 10.05 Ritmos Latinos 10.30 Programa di N Habibe Jr. 11.00 Noticia Internacional 11.05 Musica Antillana 11.20 Musica varia
12.05 Noticia Internacional 12.20 Musica Norte Americana 12.45 Noticia local 1.00 Musica varia 1.30 Mei ora cu boleros 2.00 Musica varia 2.30 Teenagers programma 3.00 Cna Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypso 3.45 La Macorisana & Internacional Supermarket 4.00 Musica cu sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 Muziek en advertenties 7.00 Nieuws 7.03 Kom maar naar voren 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Taste theweekend with music 10.00 Nieuws 10.03 Taste the weekend with music 10.30 Op de plaat rust 11.00 Nieuws 11.03 Achter het Nieuws 11.15 Calypso time 11.40 Surin. klanken
12.00 Twarfoe jorce njcentce 12.15 Djogo prisiri 12.30 Latin America in music 13.00 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostani 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.05 Avros kiiderkoor 17.50 Indianen

RADIO ANTILLANA — 5.30 Apertura 6.10 News in English 6.30 Noticia na papiamento 5.45 Bai trabao den compania di bo companjero constante Radio Antillana 7.10 News in English 7.30 Noticia na papiamento 7.45 Noticiero musical 8.30 Musica varia 9.15 Programma pa amanan di cas 11.15 Regalo musical
12.00 Melodias Antillanas 12.15 Noticias na papiamento 12.2? Melodias Antilianas 12.45 Charla deportiva 1.00 North American music 2.00 Album di requerdo 2.00 Festival musical 3.30 Programma pa pacientenan den hospital 4.00 Programma „La Esperanza"

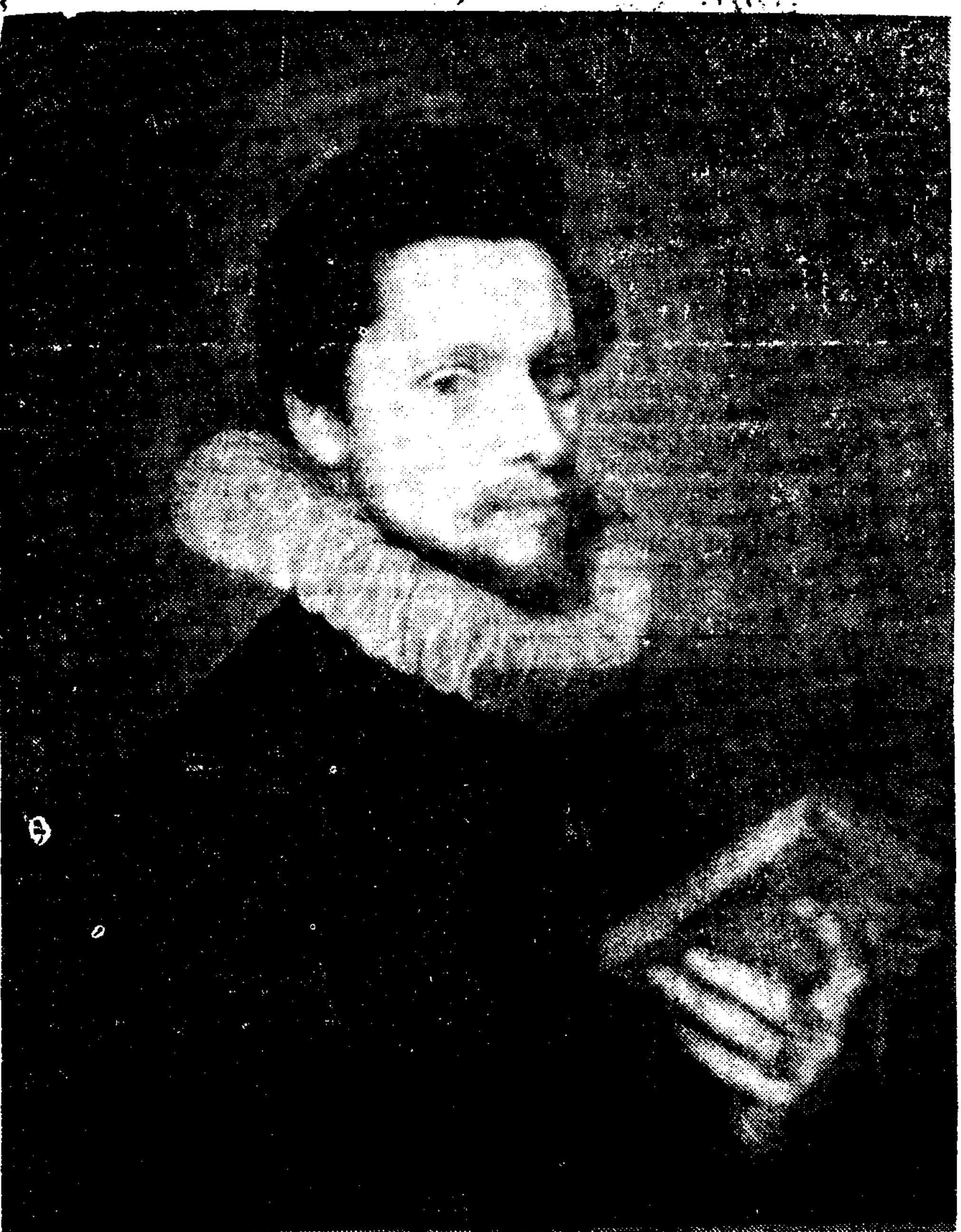
RADIO CARACAS TELEVISION — 9.15 Resumen internacional 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Relaciones publicas 11.00 Dialogo y cultura 11.30 Imagen de Francia
12.00 El show de Saume 1.15 Weekend con las estrellas 1.45 Programa de la CTV 2.15 Intimidades 2.30 La hora con Chelique 3.00 Via 2 musical 4.00 Bowling 5.00 Documentales 5.30 El show 6.30 Tic Taca 7.00 Perry Mason

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 26 600 ono Porto Rico nr Cristobal; Aegis 26 60 no Azoren nr Santo Domingo; Agamemnon 26 130 nw Azoren nr Kingston; Ares 27 te Georgetown; Breda 26 1250 zw Azoren nr Amsterdam; Daphnis 26 vn Miragoave nr Baltimore; Diogenes 26 680 w Finisterre nr Le Havre; Doris 27 vn Georgetown nr Paramaribo; Hathor 25 vn Fretport nr Hamburg; Hecuba p 26 Cur nr La Guaira; Hercules 26 vn Le Havre nr Amsterdam; Hermes 26 1000 w Canarische eilanden nr Tenerife; Isis 26 tt New Orleans; Jason 26 te Amsterdam; Marathon 26 320 zw Madeira nr Paramaribo; Memnon 26 640 w Azoren nr Amsterdam; Mentor 26 te Maracaibo; Parthenon 27 te La Guaira; Prins der Nederlanden 26 vn Barbados nr Plymouth; Sarpedon 26 480 o Barbados nr Lisabon; Sinon 26 vn Port of Spain nr Mackenzie; Solon 26 vn St. Kitts nr St. Maarten; Theron 26 780 zzw Finisterre nr Amsterdam;

TANKERS — Barendrecht 26 480 no Porto Rico nr Cur; Camitia 26 90 n Las Palmas nr Cur; Crania 26 460 no Azoren nr Cur; Dorestad 26 830 no Barbados nr Rotterdam; Akabylia 23 vn Trinidad nr Rotterdam; Kosicia 27 te Pta Cardon; Kreon 27 te Paramaribo; Munttoren 26 150 zw Azoren nr Cur; Purmerend 26 500 n Azoren nr Landsend; Rossum 26 90 z Sardinie nr Augusta

Dit portret van een tot dusver onbekend heer, in 1608 geschilderd door M. J. van Mierevelt, in Zweeds particulier bezit, is door B. J. A. Renckens van het rijksbureau voor kunsthistorische documentatie in Den Haag geïndentificeerd als een schilderij van Hugo de Groot op 25-jarige leeftijd. Dit portret, van een geheel under type dan de vele reeds bekende, ontstond dus in het jaar van De Groots huwelijk met Maria van Reigersberch. Een jaar tevoren was hij benoemd tot advocaat-fiscaal van het hof van Holland.



Piloten vrezen invoering supersonisch vliegtuig

(Van onze correspondent)

SCHIPHOL — Supersonische passagiersvliegtuigen vormen het onderwerp van een driedaagse conferentie, die de „Internationale federatie van vliegersverenigingen", de IFALPA, volgende maand in Londen gaat houden. De piloten zijn bepaald niet enthousiast over de snelheidsmonsters van de toekomst, die enkele malen sneller vliegen dan het geluid, en — mede voor de draaiing van de aardbol — een New Yorkse zakenman over enkele jaren in staat moet stellen voor een conferentie in Los Angeles een half uur later van zijn woning in een voorstad van New York te vertrekken dan het tijdstip waarop de bijeenkomst aan de andere kant van de V.S. begint.

Passagiers als stevig verankerde bundeltjes

De piloten uit alle landen maken zich ernstige zorgen over de gehaastheid, waarmee de vliegtuigindustrie in landen als Amerika, Frankrijk en Engeland de bouw van supersonische vliegtuigen tracht te verwezenlijken. Hoewel de luchtvaartmaatschappijen nog op de rand van het bankroet worstelen om zich te herstellen van de financiële klap, die zij zichzelf hebben toegebracht door voortijdig straalverkeersvliegtuigen aan te schaffen, hebben enkele maatschappijen nu al bestellingen geplaatst op het Frans-Britse supersoniesche ontwerp, de Concorde. En ondanks de wanhopige situatie, waarin de KLM zich bevindt, heeft de directie nu al laten weten, dat ook Nederland niet achter zal blijven als andere luchtvaartmaatschappijen supersonisch gaan vliegen.

Waarom

Waarom zijn de piloten beducht voor het supersonische passagiersvliegtuig? KLM-gezagvoerder Zeyfert, die voor Europa en het Midden-Oosten als vice-president zitting heeft in het bestuur van de IFALPA, formuleert het volgende bondige antwoord op die vraag: „Omdat wij in dat deel van het vliegtuig zitten, dat het eerst de grond raakt, als er iets mis gaat. De vliegers hebben geen enkel vertrouwen in het supersonische vliegtuig, dat nù wordt ontworpen." Als gezagvoerder Zeyfert bijvoorbeeld het Brits-Franse ontwerp, de Concorde, bekijkt, dan fronst hij stevig de wenkbrauwen. Hij moet er eenvoudig niet aan denken, dat hij met een aantal passagiers achter zich, sneller dan het geluid de lucht moet doorklieven in een toestel, waarvan de ontwerpers de gezagvoerder alleen tijdens start en landing een blik naar buiten gunnen. En dat in een tijd, dat de gronduitrusting van tal van vliegvelden nog maar nauwelijks voldoende is om er met Dakota's te opereren.

Prestigekwestie

De piloten zijn er van overtuigd, dat de ontwikkeling van het supersonische vliegtuig een stap is, die uitsluitend wordt ingegeven door prestige-redenen. De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij, die — onder het nodige voorbehoud — een order plaatste op de Frans-Britse Concorde, deed dat slechts om de Amerikaanse regering er toe te brengen, meer steun te geven aan plannen van fabrieken in de V.S. voor supersonische ontwerpen van Amerikaanse makelij. Zuiver economische overwegingen spelen bij de plannen over supersonische vliegtuigen op dit moment geen enkele rol, zo menen de piloten.

Op de conferentie in Londen zullen de vliegers zich niet inlaten met de prestige-overwegingen en ook geen oordeel uitspreken over de vraag of het supersonische passagiersvliegtuig op dit moment al dan niet economisch verantwoord kan zijn. De piloten zullen slechts de operationele problemen van dit type vliegtuigen naar voren brengen. De technische moeilijkheden waarvoor men in de cockpit en op de grond zal komen te staan.

Vragen

Wat weet men af van de kosmische straling, waaraan de inzittenden van een supersonisch vliegtuig onherroepelijk zullen worden blootgesteld, omdat die toestellen op een hoogte van 20.000 meter zullen moeten opereren? Welke hinder zal men op de grond ondervinden van de schokgolf, die bij een groot en lag passagiersvliegtuig veel heviger zal zijn dan bij een straaljager? Hoe stellen de constructeurs zich de start voor met een supersonisch passagiersvliegtuig? „Als men bij het loskomen van de startbaan onder een hoek van 45 graden wil stijgen, zoals bv. de F 104 Starfighter, dan zullen de passagiers ervan lusten", aldus voorspelt gezagvoerder Zeyfert.

En wat gebeurt er als een supersonisch passagiersvliegtuig met een normaal hoogte verschil van 600 meter een tegenligger passeert en de schokgolven van de beide toestellen dus op een afstand van 300 meter van de toestellen te pletter slaan? Van militaire collega's die supersonische ervaring hebben opgedaan met de Starfighter, heeft gezagvoerder Zeyfert vernomen, dat de piloot op een supersonische vlucht zonder moeite tot een snelheid beneden het geluid kan terugkeren. Hij behoeft er zijn gashandel slechts voor terug te halen. Als hij zijn veiligheidsriemen om borst, middel en onderlichaam en benen dan niet stevig heeft aangesnoerd, belandt hij echter onherroepelijk ergens tussen de wijzertjes en klokjes van zijn instrumentenpaneel. Hoe denkt men dat probleem bijvoorbeeld in een noodsituatie in een passagiersvliegtuig op te lossen? Of gaan de supersonische passagiers straks als stevig verankerde bundeltjes over de oceaan?

Met deze en andere vragen — bijvoorbeeld over de aanpassing van meteorologische diensten, luchtverkeersregelingen, en grondapparatuur — willen de piloten van alle landen aan deze zijde van het IJzeren Gordijn straks in Londen de naar vaste overtuiging nog onoplosbare problemen van de supersonische burgerluchtvaart aan de orde stellen. Ze hopen fabrikanten, maatschappijen en regeringen wakker te schudden en daarmee te voorkomen, dat er straks vele miljoenen in ontwerp-plannen zijn geïnvesteerd, de plannenmakers niet meer terug kùnnen en de projecten eenvoudigweg uitgevoerd zullen móéten worden.

Ongeluksboom op Lange Voorhout rood geverfd

(van onze correspondent)

DEN HAAG — De boom op het Lange Voorhout, waartegen op Prinsjesdag de paarden van de calèche, waarin de prinsessen zaten, tot stilstand kwamen is rood geverfd. Bovendien is er met spijkers een bord aan bevestigd met een ongeveer als volgt luidend opschrift: „rot boom, dat mag niet meer gebeuren, jij mag niet als stoplicht fungeren".

Het bord is later verwijderd. Omwonenden en voorbijgangers zijn over het gebeurde nogal verontwaardigd.

Handelsakkoord E.E.G. en Iran

BRUSSEL (ANP) — De ministerraad van de EEG heeft dinsdag in Brussel de tekst goedgekeurd van een handelsakkoord met Iran. Het zal woensdag in Brussel worden geparafeerd en op korte termijn worden ondertekend.

Het akkoord voorziet o.m. in faciliteiten op het gebied van de douanerechten bij de invoer van enkele belangrijke Iraanse produkten in de EEG-landen. Het is het eerste handelsakkoord tussen de EEG en een derde mogendheid.

SURINAME BEHOEFT FINANCIELE HULP

PARAMARIBO (ANP) — In zijn „kanttekeningen" bij de financiële nota van de Surinaamse minister van Financiën, zegt de voorzitter van de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven, drs E. Jonkers o.m.: De financiële nota heeft het wel duidelijk gemaakt dat regering en volk van Suriname moeilijke jaren wachten. Ofschoon een grotere krachtinspanning dan tot nu toe geleverd, mogelijk is, moet anderzijds worden erkend dat het voor Suriname een te zware opgave is om door een geheel eigen krachtinspanning de begrotingen voor de dienstjaren 1963 en 1964 in evenwicht te brengen. Financiële bijstand uit het buitenwereld is onmisbaar. Vanzelfsprekend worden de ogen dan in de eerste plaats op Nederland gericht.

Kritiek verwacht

De minister van Financiën noemt als een belangrijk middel om uit de impasse te geraken de consolidering van de kortlopende buitenlandse leningen met de hulp van de Nederlandse regering. Het is te hopen dat de helpende hand niet uitblijft, ondanks het feit, dat reeds zo vele malen financiële bijstand is verleend, waarvoor men hier uiterst erkentelijk is. Ofschoon Nederland zelf een groot begrotingstekort te bekampen heeft — dat evenwel kan worden gedekt — staat daartegenover dat voor 1964 een bedrag van ruim Nfl 164 miljoen voor de ontwikkelingslanden buiten het Koninkrijk is begroot, alsmede ruim Nfl. 56 miljoen voor Suriname en de Nederlandse Antillen tezamen.

Het is prijzenswaardig dat Nederland ook in ruime mate andere ontwikkelingslanden hulp biedt. Nu Suriname zich voor grote financiële moeilijkheden geplaatst ziet, kan men zich afvrage of niet op royale wijze additionele steun kan worden verleend, in het bijzonder indien blijkt dat het de Surinaamse regering ernst is met de sanering van 's lands financiën. Per slot van rekening gaat het hier om een bedrag dat in absolute zin een fractie uitmaakt van de totale Nederlandse begrotingsuitgaven. Het kan zijn — laten wij het maar onomwonden zeggen — dat van Nederlandse zijde kritiek besttaat op het tot nu toe door Suuriname gevoerde financiële beleid. Toegegeven dat deze kritiek niet geheel ongegrond is zal men toch ook de keerzijde van de medaille in ogenschouw moeten nemen.

Plank wel eens mis

Jonge ontwikkelingslanden worden helaas met een veelheid van vrijwel onoplosbare problemen geconfronteerd, zodat het begrijpelijk is dat de machine niet altijd feilloos draait en de plank wel eens misgeslagen wordt. Indien men een oordeel wil vellen over het gevoerde beleid zal men geen West-Europese of Amerikaanse maatstaven moeten aanleggen, die overigens ook lang niet altijd juist zijn. Beter ware het de ontwikkelingslanden met elkaar te vergelijken. En dan kan ongetwijfeld de conclusie worden getrokken dat Suriname op het gebied van politieke stabiliteit, rust, planning en ook met betrekking tot de doelmatigheid van de bestedingen vrijwel ieder ander ontwikkelingsland in Zuid-Amerika, het Caribisch Gebied, Azië en Afrika de loef afsteekt.

Eigen benen

Het spreekt echter vanzelf, dat er naar gestreefd dient te worden dat ook in financiëel opzicht Surname binnen een zo kort mogelijke periode op eigen benen kan staan. In verband hiermede moge tot slot aandacht worden gevraagd voor een passage in de financiële nota, waarin onder meer gesteld wordt dat „de kapitaalsuitgaven van de overheid zoveel mogelijk uit lopende inkomsten en zo nodig uit een beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt gefinancierd dienen te worden. M.a.w. de eigen besparingen dienen te worden opgevoerd".

4. Stuiver-Scoby-Kleute 5,2 kg., 31.2 pt.; 5. Van Grieken Oomen-Obersie 1,7 kg., 18.8 pt.; 6. Alfenaar (2x)-Leito 2,6 kg., 16.8 pt.; 7. Pieternella-Balentina Franz 1,5 kg., 11.2 pt. Totaal 48,1 kg.,

Twee teams wisten het zelfs niet verder te brengen dan enige papegaaivissen, welke niet voor een puntenwaardering in aanmerking kwamen. Zondag 29 september worden de selectie wedstrijden voortgezet op Klein Curaçao. Op deze dag „dreigt" het een enorme drukte te worden op en om Klein Curaçao, omdat op die dag eveneens de teams van de Marine-PSV en Asiento daar in het kader van hun jaarlijkse driekamp de speervis en lijnviswedstrijden zullen houden. De heren Gorsira en Galmeyer hebben inmiddels, zoals ook bij alle voorgaande selectie-wedstrijden, wederom spontaan hun boten en hun eigen tijd ter beschikking gesteld van het speervis-comité.

Indonesië aan zijde van China

PEKING (RTR) — De voorzitter van de Indonesische communistische partij, D. N. Aidit, heeft woensdag in een toespraak tot Chinese communistische studenten in de provincie Kwanoeng verklaard dat zijn partij „altijd aan de zijde van het marxistisch-leninisme zal staan in de strijd tegen het revisionisme". Aidit brengt een bezoek van drie weken aan China.

FEUILLETON

Drama in drie bedrijven

door: AGATHA CHRISTIE

92)

„En dus hield miss Wills haar ontdekking voor zich — en genoot van die sensatie. Maar Sir Charles begon zich ernstig bezorgd te maken. De uitdrukking van voldoening op haar gezicht, die hij bij het weggaan had gezien, beviel hem maar half. Wist ze iets? Zo ja, wat? En in hoeverre ging dat hem aan? Op geen van die drie vragen kon hij een afdoend antwoord vinden. Maar hij voelde, dat het iets met Elles, de huisknecht, te maken had. Eerst Satterthwaite en nu miss Wills! De aandacht moest van dat kardinale punt worden afgeleid. En de beste manier om dat te bereiken was, de aandacht op iets anders vestigen. Om dat te bereiken, bedacht hij een plan — een eenvoudig, vermetel plan!

„Waarschijnlijk is Sir Charles op de dag van mijn sherry-fuif heel vroeg opgestan, is naar Yorkshire gegaan en heeft daar, vermomd als landloper, het bewuste telegram aan het kleine jochie gegeven. En hij was op tijd terug, om de rol te spelen, die ik hem in mijn één-acter opgedragen had. Maar voor hij naar mij toekwam, deed hij nog iets. Hij zond een doos likeurbonbons aan een vrouw, die hij nooit had gezien en van wie hij niets wist!

„U weet wat er die avond gebeurde. Omdat ik merkte, dat Sir Charles zich niet op zijn gemak voelde, trok ik de conclusie, dat miss Wills achterdocht had opgevat. En toen Sir Charles zijn sterfscène speelde, sloeg ik het gezicht van miss Wills gade. En ik zag, wat ik verwacht had te zien: verbazing die aan verbluftheid grensde. Toen wist ik, dat miss Wills Sir Charles inderdaad verdacht. En toen hij wankelde en precies als de twee anderen machteloos neerviel, dacht ze, dat haar gevolgtrekkingen onjuist waren...

„Maar als miss Wills Sir Charles verdacht, dan verkeerde miss Wills in levensgevaar! Een man, die twee moorden heeft gepleegd, ziet tegen een derde niet op! Daarom waarschuwde ik haar ten aanhore van alle gasten! Later op de avond belde ik haar op en gaf haar de raad een paar dagen weg te gaan. De volgende morgen kwam ze hier naar toe. Nadat hij uit Gilling terug was, ging Sir Charles 's avonds naar Tooting... Hij was te laat! De vogel was gevlogen.

„Inmiddels ging alles — van het standpunt van Sir Charles tenminste — naar wens. Mrs. De Rushbridger had ons iets belangrijks te vertellen. Maar mrs. De Rushbridger werd vermoord, voor ze ons iets vertellen kon. Wat dramatisch! Precies als in een detective, in een toneelstuk, of in een film! Nogmaals het karton en het beschilderde achterdoek!

„Maar Hercule Poirot liet zich niet voor de gek houden. Satterthwaite was de mening toegedaan, dat ze vermoord was vóór ze ons kon vertellen, wat ze wist... Maar ik zei: „Of wat ze niet wist!" Ik geloof, dat Satterthwaite dat antwoord niet goed begreep. Maar toch had hij toen de waarheid al moet zien. Mrs. De Rushbridger was vermoord, omdat ze ons in werkelijkheid niets had kunnen vertellen, omdat ze niets met de misdaad te maken had. Werkelijk met succes voor bliksem-afleider spelen, kon ze dus alleen als ze dood was. En dus werd mrs. De Rushbridger, een onschuldige vrouw, die niets met de zaak te maken had, vermoord...

„Maar op het ogenblik van zijn grootste triomf, beging Sir Charles een kolossale fout! Het telegram was aan mij geadresseerd: Hercule Poirot, Ritz Hotel. Maar mrs. De Rushbridger kon niet weten, dat ik iets met de zaak te maken had! In dat stuk van de wereld wist niemand er iets van. Het was een ongelooflijke, belachelijke vergissing...

„Eh bien, ik had dus al iets bereikt. De identiteit van de moordenaar was me bekend. Maar wat ik niet wist, was: de beweegreden voor de eerste misdaad.

„Ik dacht na. Ik piekerde...

„En weer zg ik, en dat duidelijker dan ooit — dat de moord op Sir Bartholemew de hoofdzaak was. Maar welke reden kon Sir Charles gehad hebben om zijn vriend, dr Strange, te vermoorden? Kon ik misschien een reden bedenken?... a, dat kon ik!"

Iemand slaakte een diepe zucht. Sir Charles Cartwright stond op en slenterde op de haard af. Daar bleef hij staan, en keek op Poirot neer. Zijn houding (Satterthwaite zag het dadelijk) was de houding van Lord Eaglemount, als hij minachtend neerkijkt op de onbetrouwbare zaakwaarnemer, die na veel gekuip er in geslaagd is hem van fraude te doen beschuldigen. Hij stráálde, als het ware, edele verontwaardiging en weerzin uit. Hij was op en top de aristocraat, die op het canaille neerkeek.

(Wordt vervolgd)

CURAÇAO
Agenda

VRIJDAG
BOTICA'S — Brion tel. 23222 — Otrabanda; Popular tel. 11269 — Punda
CINETRUCK — Heden te Groot Kwartier, morgen te Otrabanda
LEZINGEN — 20.15 Voordracht in Hotel Curaçao van prof. dr C.F.P. Stutterheim
SPORT — Zaterdag om 14.00 jeugdseance schaken in hotel Avila; Om 15.30 Installatie NPV-leden in landhuis Ronde Klip; Om 16.00 voetbalwedstrijd van de Driekamp op terrein te Post 6
DIVERSEN — De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022
BOTICA'S — Central (O) tel. 23281; Caribe (P) tel. 12777

Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open tel 2307; R.D. Lourents tel. 0-43073, 2400
PERSONNEL SERVICES — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193; Voor passage: (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Punta Caredonweg 93 tel. 0-43431, 2400
MATERIALS DEPARTMENT — E.G. Ament, Valkenweg 17, tel. 4334, 2400.
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel.2551/2458; Alleen voor dringende aangelegenheden. tel. 2400

Burgerlijke stand

GEBOREN — 21 sept: Sherman Winklaar — Monsanto; Michael Celestijn — Zylstra; Danny Chirinos — Landefort; 25 sept: Gerald Costtr — Polonius; Norina Rosalia — Nivillac; Edwin Stuart — Leonard; 24 sept: Lilian Kip — Bislip; 25 sept: Rogest Joseph — Martis; 23 sept: Johnny Francisca; Sigfried Abrahamsz; Robert Davelaar — de Jongh; 24 sept: Robert Flores — Constantia;

Waarneming van commando V.K.C.

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Gistermiddag is de commandant van het Vrijwilligerskorps Curaçao, de heer C. N. Winkel, naar Venezuela vertrokken voor een verblijf van circa dertig dagen. Gedurende de afwezigheid van lt-kolonel Winkel berust het commando V.K.C. bij de plaatsvervangend korpscommandant, majoor C. W. G. Schotborgh.

Fietser ernstig aan hoofd gewond

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Gistermiddag is omstreeks twaalf uur een fietser, die geen voorrang verleende aan een auto, op de Santa Rosaweg aangereden. Met een ernstige hoofdwond is de man naar het ziekenhuis vervoerd en daar opgenomen.

Er vonden gisteren 4 aanrijdingen plaats met een schade van f. 950 tot gevolg, terwijl 68 processenverbaal werden uitgereikt en 25 maal assistentie verleend werd. Twee inbraken en een diefstal werden gepleegd en drie personen aangehouden.

Politiezaken

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Een 19-jarige jongen is gisteren door de politie aangehouden en ingesloten, daar hij zijn 33-jarige zus met een zware vijl tegen de linkerzijde en hand had geslagen, waarna hij haar nog een prik gaf met het voorwerp. Een en ander was het gevolg van een meningsverschil, dat hij op deze wijze trachtte bij te leggen.

Een vrouw kreeg gisteren de schrik van haar leven. Zij had gisternacht ruzie gekregen met haar man, waarna zij bij een familielid was gaan slapen. Toen zij naar huis terugkeerde, bemerkte zij, dat de man in zijn woede thuis een ravage had aangericht. Schade f 400.

Een 17-jarige dienstbode had zich gisteravond vroeg te ruste gelegd, doch werd even later listig gevallen door een onbekende man. Zij gilde en de man liep weg. Enkele ogenblikken nadien kwam haar verloofde op bezoek, die zijn fiets op de binnenplaats zette. Toen hij om elf uur wilde vertrekken, was zijn fiets weg. De dief is vermoedelijk de indringer. Hij wordt gezocht.



De fontein op het De Ruyterplein wordt gesloopt. Er staan nog enige resten van het door het vorige Bestuurscollege daar geplaatste bouwsel dat ruim f. 3.000 heeft gekost. Met het verwijderen van de bak, waarin bij tijd en wijle water vloeide, wordt, aldus het Bureau Voorlichting van het eilandgebied Curaçao, voldaan aan talrijke verzoeken. Het publiek achtte de bak geen verfraaiing van het stadsbeeld, hetgeen echter wel in de bedoeling van het vorige B.C. lag. Het huidige B.C. vindt het eveneens „afschuwelijk", aldus de voorlichtingsdienst. De totale kosten van de verfraaiing van het De Ruyterplein hebben f. 52.000 gekost.

Als tweede reden van de verwijdering werd opgegeven de hoge onderhoudskosten. Het publiek gebruikte de fontein-bak voor andere doeleinden, in plaats van er slechts naar te kijken in de schaduw van de palmbomen en op de banken. Het staat nog geenszins vast wat het bouwsel zal vervangen. Het bestuurscollege laat de gedachten gaan over eenvoudige beplanting en het plaatsen van nog een rustbank. Het wordt niet te duur gemaakt, met het oog op de financiële toestand van Curaçao.

MALCOLM FRAGER: grootmeester

Bach — Prelude en Fuga in C groot uit „Wohltemperiertes", Boek II
Beethoven — Sonate in C klein, Op. 10, no. 1
Mendelssohn — Vier karakterstukken uit Opus 7
Prokofieff — Drie Sonate
Scarlatti — Drie Sonates
Schumann — Sonate in G klein.

Het is niet mogelijk om over het spel van de jonge Amerikaanse meesterpianist Malcolm Frager naar waarheid te schrijven en geloofwaardig te klinken. Voor degenen, die hem gehoord hebben, kan de recensie een bevestiging zijn van een uitzonderlijke ervaring; voor hen, die de gelegenheid gemist hebben, kan alleen de indruk van een op hol geslagen recensent worden gevestigd.

Wat kan immers anders worden gezegd, dan dat Malcolm Frager een feilloze techniek heeft, feilloos in de meest letterlijke zin, techniek in een alles omvattende zin. Verder moet worden gezegd, dat Frager alle stijlen volkomen de zijne heeft gemaakt en met het meeste gemak van de ene naar de andere weet over te stappen. Voegt men hieraan toe, dat het meest karakteristieke van zijn spel wellicht het volkomen gebrek aan inspanning is, waarmee hij alles weet te doen, dan rijst alleen nog de gebruikelijke vraag of de bijna té grote perfectie en het bijna té grote gemak geen afbreuk doet aan de algemene indruk, omdat het spel als het ware „ontmenselijkt" wordt. Deze vraag moet dan, door mij in ieder geval, met een volmondig „neen" worden beantwoord.

Frager speelt bewust, met een niet te verbreken concentratie. Niets wordt aan het toeval overgelaten en alles wat hij wil doen, en dus bewust ook doet, is verantwoord. Toch pulseert door zijn gehele spel een blinde, maar volkomen in toom gehouden hartstocht, die hij nooit onthult, maar onmiskenbaar suggereert. Hiermede bereikt hij dus toch de spanning, zonder welke hij, niettegenstaande de superlatieve kwaliteiten van spel, het publiek niet zouden hebben kunnen boeien.

Als hij zich zou laten gaan, dan zou hij het publiek verpletteren. Er zijn pianisten, sommigen uit noodzaak, die dit bewust doen. Frager is te zeer classicus, te verfijnd, om het te willen. Wat hem groot maakt, is het besef bij de luisteraar, dat hij het wel zou kunnen.

Kunstkring en V.G.K.S. hebben met Malcolm Frager weer de roos geraakt. Dat het brengen van goede artisten niet ongemerkt blijft, kan men ook wel opmaken uit het concertbezoek, dat de laatste tijd duidelijk toeneemt. Natuurlijk is het jammer, dat Roxy **gisteravond niet** uitverkocht was, **maar het publiek** dat was komen opdagen, **ondanks** een der warmste avonden in tijden, was vrij talrijk.

De kunstenaar werd beloond met groeiend applaus en aan het slot werden hem twee toegiften afgedwongen. De Pavane van William Byrd als eerste toegift was bijna een Luftpause voordat Frager met de achtste Hongaarse Rhapsodie van Liszt ten overvloede, maar niet zonder gevoel voor humor, liet weten, dat zijn serieuse programmakeuze niet betekende, dat hij geen paradepaarden met groot vertoon kan laten opdraven. Ook de Liszt was een juweel van stijlbegrip.

W.S.M.

Havenstaking in Paraguana (Br.)

PARANAGUA (RTR) — De arbeiders in de haven van Paranagua (Brazilië) hebben donderdag gestaakt in sympathie met de stakende bankbedienden en uit protest tegen de weigering van de autoriteiten om de militaire eenheden, die op wacht staan bij de banken, terug te trekken. Hoe lang de havenstaking zal duren is niet bekendgemaakt.

China achter eis van Indonesië

PEKING (AFP) — Het Chinese dagblad „Ta Koenpao", dat zich gespecialiseerd op het gebied van buitenlandse zaken, heeft geschreven dat „de rechtvaardige houding van het Indonesische volk tegen de vorming van Maleisië door China sterk wordt gesteund". Het blad schrijft naar aanleiding van de aankomst van een Indonesische parlementaire delegatie in Peking dat „Indonesië door het imperialisme wordt bedreigd".

Aardgasleiding van Nederland naar Oostenrijk

KEULEN (ANP) — In Keulen is woensdag bekendgemaakt dat enige gasbedrijven in het westen en zuiden van de bondsrepubliek vergunning hebben gevraagd voor de aanleg van een buisleiding voor het vervoer van Nederlands aardgas van de Nederlandse naar de Oostenrijkse grens. Het beoogde trace loopt rechts van de Rijn van Frankfurt naar Karlsruhe en splitst zich daar in twee takken die ongeveer de autowegen naar Muenchen en Bazel volgen. In het project wordt deelgenomen door de Ruhrgas A. G. in Essen, de Thyssensche Gas- und Wasserwerke GMBH in Duisburg, de Gas Union GMBH in Frankfort, de gasverzorging Sueddeutschland GMBH in Stuttgart en de Bayern Gas GMBH van de steden Muenchen en Augsburg.

Chinezen beschieten refugié's naar Rusland

Kazach-dorpen in China verwoest

MOSKOU (RTR). — Volgens het Centraal Aziatische Sovjet-blad „Kazachstanskaja Pravda" hebben Chinese grenswachten geschoten op mensen, die naar de Sovjet-Unie vluchtten. Dit is voorzover bekend het eerste Sovjet-bericht, waarin melding wordt gemaakt van schieten aan de grens.

In het bericht wordt niet gezegd waar en wanneer er werd geschoten. De correspondent van het blad schrijft, dat in het bewuste grensgebied in het afgelopen jaar alleen al tientallen gezinnen, die deel uitmaakten van nationale minderheden, naar de Sovjet-Unie waren gevlucht, uitgehongerd en in lompen gehuld. Zij werden door Chinese grenswachten beschoten, maar lieten zich desondanks niet weerhouden de grens over te gaan. In het artikel wordt een plaatselijke Russische boer aangehaald, die zei, dat de Chinese autoriteiten alle Kazachs en Oeighoers (stammen, die aan beide zijden van de grens leven) naar het binnenland had weggevoerd.

De correspondent, Maskevitsj, die een verslag schrijft van de toestand in het gebied waar de rivier de Ili uit Sinkiang (China) in Kazachstan binnenstroomt, meldt dat de Chinezen een niemandsland langs de grens hebben geschapen om de bevolking van Sinkiang de mogelijkheid van vergelijking van de levensstandaard in de grensgebieden te onthouden.

Voor de rechter

(van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — „Het hangt er maar vanaf hoe je het bekijkt," zegt men wel eens. En hoe juist dit is bleek wel duidelijk bij de behandeling van de zaak van de beklaagde, die enige tijd terug, met vrouw en kinderen rijdende over de ongeasfalteerde weg van Barber naar Santa Cruz een aanrijding kreeg met een andere auto.

Beklaagde ontkende dat hij dronken was geweest zoals de verbalisanten verklaren. Het ongeval geschiedde doordat hij op een gegeven moment van de weg afraakte. De eis luidde: een boete van f. 100,— subsidiair 20 dagen hechtenis en intrekking van het rijbewijs voor 8 maanden.

Advocaat M. C. A. Rojer, optredend als verdediger, belichtte de zaak van een geheel andere kant. „De verbalisanten", aldus pleiter, „verklaren dat beklaagde dronken was, omdat hij niet rechtuit kon lopen en zijn ogen met bloed doorlopen waren. Maar hoe konden ze om 7 uur 's avonds dat van beklaagde's ogen verklaren? Bovendien had beklaagde door de aanrijding een klap tegen zijn hoofd gekregen die flink was aangekomen. Beklaagde had een „black out", aldus pleiter. Hij legde twee doktersverklaringen over waarin verklaard wordt dat beklaagde niet dronken was. „Bovendien", aldus pleiter, „kan beklaagde's vrouw rijden, en als hij dronken was geweest zou zij hem verhinderd hebben te rijden in het belang van haar, hemzelf en de in de auto zittende kinderen". Pleiter tonde voorts aan dat beklaagde door de maatschappij waarbij hij in dienst is, wordt beschreven als een rustig en ordelijk man. De rechter bepaalde daarop dat de uitspraak over 14 dagen zal plaats hebben.

Onheus behandeld

De vrouwelijke beklaagde was niet op haar mondje gevallen. Haar woordenvloed was een spraakwaterval gelijk. Haar werd ten laste gelegd dat zij zich begin augustus tegen de politie had verzet toen een politieman haar aanzei haar auto beter te parkeren. „En waarom volgde u die order niet op?" vroeg de rechter.

Deze vraag opende de sluizen van beklaagde's welsprekendheid. Met een benijdenswaardige radheid vertelde ze aan de tolk dat de politieman haar onheus had behandeld. Hij had op zeer onbehoorlijke wijze tegen haar gesproken. „Men heeft", aldus repliceerde de rechter, „de orders van de politie op te volgen". Terstond zei beklaagde: „Maar ook mag men verwachten dat de politie behoorlijk optreedt, en dat gebeurde in dit geval niet".

Het werd zelfs nog erger, want beklaagde verzette zich hevig toen de politiemannen haar wilden overbrengen naar het hoofdbureau van politie. Dat was wat de rechter beklaagde voorhield. „Dat is een grte leugen van de politie," riep ze uit en zij ontkende tevens dat ze zich op een gegeven moment op de grond had laten vallen. „Ik viel", aldus beklaagde, „omdat een der politiemannen me op een gegeven moment tegen de grond drukte. Ik liep er verwondingen daar op mijn elleboog en linkerknie. Dat heb ik voor een dokter laten constateren".

„We zullen de verbalisanten horen" zei daarop de rechter tegen **advocaat** M. C. A. Rojer, die **als beklaagde's** verdediger optrad. **En de rechter** bepaalde dat de verdere **behandeling** zal plaats vinen over twee **weken.**

Handel VS met Sovjet blok

WASHINGTON (RTR) — De senaatscommissies voor buitenlandse betrekkingen en landbouw zullen vandaag een gezamenlijk besloten vergadering houden ter bespreking van de verkoop van Amerikaanse overschotprodukten naar de Sovjet-Unie. Dit is de eerste formele stap van het Amerikaanse Congres om de mogelijkheid van een nieuwe handelspolitiek ten aanzien van het Sovjetblok te overwegen.

Inmiddels heeft een woordvoerder van een groep Amerikaanse graanhandelaren in Ottawa verklaard, dat zij het Canadese voorbeeld van tarweverkopen naar de Sovjet-Unie hopen te volgen. Hij zei echter, dat het „veel te prematuur is om te spreken van handel tussen de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten".

Nieuws van het witte doek

Roxy brengt tijdens het weekeinde de film „The Castilian", die wij in de editie van de vorige week reeds bespoken hebben. Javier Seto is de regisseur van dit Warner Bros product over de legende van Fernan Gonzalez.

„Queen of the Tartars" is in rolprent die dit weekeinde in Cinelandia in roulatie gaat. Nederlandse vertaling: „Stormloop der Tartaren". De machtigste stam van de Tartaren is die der Balas, waarvan Igor hoofdman is. Hij heeft een broer Timur, die een wilde jongen is en dol op vechten. In hun stam leeft Tanja, een aardig meisje, dat zij een keer veroverd hebben, letterlijk dan. De Zwarte Tartaren zijn echter ook geen lieve jongens en op zekere dag als de Balas aan het wandelen zijn ontmoeten ze de **Zwarte Tartaar Malok**



daagt Timur uit. Timur wordt verslagen maar hij mag blijven leven. Timur vecht zich hierdoor belangrijk bij de Zwarte Tartaren. Dat was zo bij de Tartaren. Tanja is ondertussen verliefd geworden op Malok. Hierna komen nog een heleboel moeilijkheden, maar op een gegeven moment helpen de Zwarte Tartaren de Balas uit de nood en worden Malok en Tanja één. Maar eerst nog moet Tanja enkele huzarenstukjes uithalen, zodat zij voorkomt dat de Balas omgewerkt worden tot bifstuktartaar.

West End brengt maandag en dinsdag een geheel ander genre. „The crimebusters" handelt over een topgangster, die een brave man geworden is en een goed leven wil gaan leiden. De andere boeven zijn bang dat hij zal doorslaan. Zij nemen echter niet het voornemen om hem te doden; daarvoor was hij een te goede baas. Wel stellen ze hem onder scherpe bewaking. De bewaker is echter erg boos op hem en wil hem tegen de wet van de bende in toch doen verhuizen. Een gegeven om een spannende film van te maken. Het gegeven is oud en het is niet origineel uitgewerkt, maar voor liefhebbers is dit geen bezwaar.

TOM POES EN DE GADESLAGERS

4860. — Tom Poes had intussen niet stil gezeten. Met zachte drang had hij Ep-Lep van zijn pij ontdaan en nu stond hij naast het gat in de keldervloer, gereed om af te dalen.

„Wat ben je toch van plan, jonge vriend?" vroeg heer Bommel, die zich ongerust achter hem bewoog. „Daar beneden is het gevaarlijk, dat heb ik nu wel begrepen. Er waren allerlei figuren uit de onderwereld rond, die ons gade slaan. Laten we ons er toch bij neerleggen, als je begrijpt wat ik bedoel."

„Dat wil ik juist niet", zei Tom Poes. „Voor die ventjes uit de onderwereld ben ik niet bang; ze doen alleen maar wat de Droon zegt. En daarom ga ik die Droon zoeken, want dat is een kwaaie."

Zo sprekende verdween hij in de duistere opening en nu liet heer Ollie zich moedeloos op een steen zakken.

„Wat naar is dit nu eenmaal", prevelde hij met bleke lippen. „Waarom kunnen we het niet gewoon prettig hebben, met een knappend haardvuur en een verzetje op zijn tijd? Waarom moet het goede leven van een oppassend heer nu weer bedreigd worden door zo'n droon?"

Deze gedachte liet hem geen rust — en een poosje later kon men hem bekommerd over de weg zien lopen, in zijn zorgen verdiept.

„Ik had Tom Poes niet moeten laten gaan", zo sprak hij tot zichzelf. „Hij is nog zo jong en onervaren en dit gevaar is veel te groot voor hem. Als er dan iets gedaan moet worden is het door een volwassene met onderscheidingsvermogen. Ach, ik had flinker moeten zijn...."

Op dat moment werd zijn aandacht getrokken door motorgezoem achter hem. Het was burgemeester Dickerdack, die zich geheel verslagen stadwaarts liet rijden.

ERIC DE NOORMAN — DE GEBROKEN PIJL

14. — „Vanmorgen?" herhaalt Agir, terwijl hij vragend van de een naar de ander kijkt. „Vanmorgen?"

Doch Eric heeft zich reeds weer tot de bediende gewend en vraagt hem: „Was heer Agir toen ook op de burcht?"

Onzeker zoekt de man de blik van zijn meester, terwijl hij antwoordt: „Neen, heer. Heer Agir is vanmorgen al vroeg uitgereden voor de jacht, waarvan hij zoëven pas teruggekeerd is!"

Eric denkt snel na. Agir is dus de gehele ochtend weg geweest en toch had hij niet meer geschoten dan enkele patrijzen! Waarmee had hij dan de rest van de tijd zoek gebracht?

„Hoe was de verstandhouding tussen heer Agir en heer Horic?" vraagt Eric de bediende.

Doch nu springt Agir overeind. Hij heeft iets van zijn zekerheid terug gevonden en zijn stem trilt van ingehouden woede. „Dat zijn geen zaken, waarover mijn bedienden kunnen oordelen. Dergelijke dingen kunt ge mij beter zelf vragen, hoewel ik nog steeds niet begrijp wat ge van me wilt. De verstandhouding tussen Horic en mij is altijd goed geweest! Wij wonen bij elkander en gaan als goede vrienden met elkaar om!"

Eric staart enkele ogenblikken peinzend voor zich uit. Hij voelt, dat hij op deze manier niet verder komt. Hij heeft immers geen enkel bewijs. Schouderophalend verwijdert hij zich. Wolf, die al die tijd niet van zijn zijde is geweken, volgt hem op de voet. [illegible] poort bereikt, die naar het binnenplein voert, als hij plotseling achter zich iemand hoort roepen: „Heer! Heer!!"

Arbeidersstaking werven te Kapelle

ROTTERDAM (ANP). — Bij enkele scheepswerven in Krimpen aan de IJssel en Kapelle aan de IJssel werd vanmorgen door het grootste deel van het personeel gestaakt in verband met looneisen in de metaalindustrie. Bij een werf is men later weer aan het werk gegaan.

*

— De vertegenwoordiger voor het bioscoopbedrijf heeft op de bijeenkomst van het Britse congres van vakverenigingen in Brighton meegedeeld, dat er in Groot-Brittannie de afgelopen tien jaar 2400 bioscooptheaters zijn opgeheven. Dit was de helft van het totale aantal. (RTR)

Tito zoekt vriendschap in Latijns Amerika voor versterking neutralisme

ROME. — De Joegoslavische president heeft er geen gras over laten groeien. Nauwelijks was in de besprekingen met Chroesjtsjev tijdens diens verblijf in Joegoslavië overeengekomen, dat de betrekkingen tussen Joegoslavië en de Oosteuropese communistische landen zouden worden aangehaald en dat vervolgens Rusland Tito zou steunen bij zijn vredesactie in de zogenaamde derde wereld, bij de neutrale landen in Azië, Afrika en Latijns-Amerika, of de Joegoslavische diplomatieke activiteit begon op toeren te komen: minister Popovitsj trok naar Polen, Tito ontving de Hongaarse communistenleider Kadar in Joegoslavië — een belangrijke stap, want Kadar had Tito in 1956 bijzonder gekwetst door Imre Nagy onder valse voorwendselen uit de Joegoslavische ambassade te lokken en daarmee aan het mes van Chroesjtsjev uit te leveren. En nu gaat Tito zelf op reis. En wel in een zeer belangrijke missie: Latijns-Amerika is om vele redenen vandaag voor de internationale politiek van groot belang, en zeker voor het communisme. Moskou is nog steeds niet zeker van de trouw van zijn nogal moeilijke vriend Fidel Castro, die nog steeds aarzelt de atoom-overeenkomst van Moskou te tekenen. Aan de westkust van geheel Latijns-Amerika neemt de rood-Chinese propaganda sterk toe, via de radio, via publikaties en via uitnodigingen aan politici, vakbestuurders en studenten voor bezoeken aan Peking. Tito is op bezoek in Latijns-Amerika op een ogenblik, waarop de strijd tussen Moskou en Peking om alle niet-communistische en niet-westers georiënteerde landen in een nieuw en een verscherpt stadium treedt.

Missie gericht tegen Washington en Peking

De condities voor een speciale propaganda-reis voor het neutralisme in de Latijns-Amerikaanse landen zijn op zich zelf gunstig: de sympathie voor een neutrale politiek kenmerkt nu eenmaal niet alleen de zuiver politieke denkrichting van dit continent, maar de gehele psychologische trend. Vol ressentiment, wantrouwen en wrok tegenover de Verenigde Staten, in het algemeen tegen alle totalitaire regiems, dus ook tegen het communisme, vooral tegen iedere inmenging van buiten, reageren Latijns-Amerikaanse landen op de blokvorming in de wereld precies zo als de niet-gebonden landen in Azië en Afrika; ze zijn te arm, om grote legers op te houwen, ze winnen niets van een militaire alliantie; wat zij nodig hebben, is vrede en snelle economisch en sociale ontwikkeling.

Tussenpositie

Van deze sterk op een tussen-positie tussen de blokken afgestemde politieke houding hebben de Latijns-Amerikaanse staten zeer vaak in de VN, bij de ontwapeningsbesprekingen in Genève etc. getuigenis afgelegd, ondanks hun sterke sympathie voor Europa en het Westen in het algemeen. De katholieke traditie, de Latijnse cultuur bepalen slechts een deel van de Latijns-Amerikaanse realiteit, de honger, de snelle bevolkingsgroei, de economische penetratie van Noord-Amerika, de dictaturen en het politieke extremisme vormen de andere kant van de medaille.

Er ontstond dus in de laatste jaren een sterke affiniteit tussen Afrikanen en Latijns-Amerikanen, die onder ander onlangs tot uitdrukking kwam in het voorstel, Latijns-Amerika tot een atoomvrije zone te maken, zoals dit de Afrikanen reeds lang voor hun continent voorstellen. Tito, tezamen met Nasser en Nehroe, in mindere mate ook met Soekarno leider van de groep landen in de Derde Wereld die zich voor „actief neutralisme" uitspreken, heeft in september 1961 een grootse poging ondernomen om op een internationale conferentie deze „niet-gebonden" landen tot een hechter onderling contact te bewegen. Deze poging is niet helemaal gelukt en het is sindsdien iets stiller geworden om de mondiale aspiraties van Tito's actief neutralisme.

Zwak punt

Een zwak punt van deze conferentie te Belgrado was zeker het ontbreken van Latijns-Amerika. Van de 25 deelnemende landen was er slechts een uit dit gedeelte van de wereld namelijk Cuba. Gezien de sterke sympathie voor een blokvrije politiek die in Latijns-Amerika nu eenmaal aanwezig en zelfs diep verankerd is, moest dit Tito verontrusten en teleurstellen.

De gelegenheid om hieraan iets te doen biedt zich nu: de Sovjet-Unie heeft Joego-Slavië al haar steun toegezegd bij alle pogingen om de vredeswil in deze landen te versterken. Voor Tito betekent het in eenvoudige politieke taal vertaald: Moskou is erbij geïnteresseerd dat Tito de neutrale, niet-gebonden politiek van deze landen steunt, en het zal Tito hierbij behulpzaam zijn.

Moskou is bevreesd voor twee dingen: dat de Kennedy-politiek met haar „Alliantie voor de vooruitgang" toch succes boekt en vele landen van dit continent dichter bij het westelijk blok brengt en ten tweede is Moskou bang dat Peking onder de kandidaat-satellieten aanhangers voor het militante anti-Russische communisme à la Mao tracht te winnen. Tito's missie heeft dus een dubbele taak, een zuiver titoïstische, namelijk propaganda voor het neutralisme, een zuiver 'moskovitische, gericht tegen Washington en tegen Peking.

Diplomatieke handigheid

Het is duidelijk dat de combinatie van deze beide taken een diplomatieke handigheid vereist waarover een neutralist van het formaat van Tito vooral moet beschikken, na zich met Chroesjtsjev te hebben verzoend en vervolgens op vriendschappelijk bezoek bij Kennedy gaat. Toch zal het moeilijk zijn, alle deze taken met dezelfde energie uit te voeren. Het zal vermoedelijk erop uitlopen dat Tito in hoofdzaak voor zijn neutralisme propaganda maakt.

Dat hij hiermee een politiek spel speelt dat juist nu de aandacht van allen heeft die zich voor Latijns-Amerika interesseren, blijkt nu wel uit het bericht dat binnenkort ook De Gaulle naar Latijns-Amerika vertrekt. Ook deze reis staat reeds lang op het programma. De Gaulle wil evenals Tito juist nu in de zone van de Derde Wereld doordringen. Hij kondigde dit reeds met zijn verklaring over Vietnam aan. Hij is reeds lang van plan de invloed van Frankrijk in Latijns-Amerika, onder de ogen van Washington, maar op eigen houtje, te verdiepen. De Gaulle is volledig bondgenoot van het Westen en van Amerika, gaat echter in Latijns-Amerika zijn eigen wegen, die reeds nu met kredieten en handelovereenkomsten geëffend worden, Tito is geen volledige bondgenoot van het oostelijk blok noch van Moskou. Dit zijn nuance-verschillen die op een gegeven ogenblik van belang kunnen zijn.

Verzet en instemming

Bij de voorbereiding van de reis naar Latijns-Amerika heeft Tito wel aan Moskou, aan Peking en ook aan Washington gedacht, hij werd kennelijk verrast door de reactie van kerkelijke kringen in dit continent op de aankondiging van zijn komst. De oortsbisschop van Diamantina in Brazilië heeft Missen laten lezen ten teken van rouw over de komst van Tito, de grote vijand van het christendom. Daarop liet de aartsbisschop van Belgrado, een verklaring in de pers verschijnen die nogal opzien verwekte.

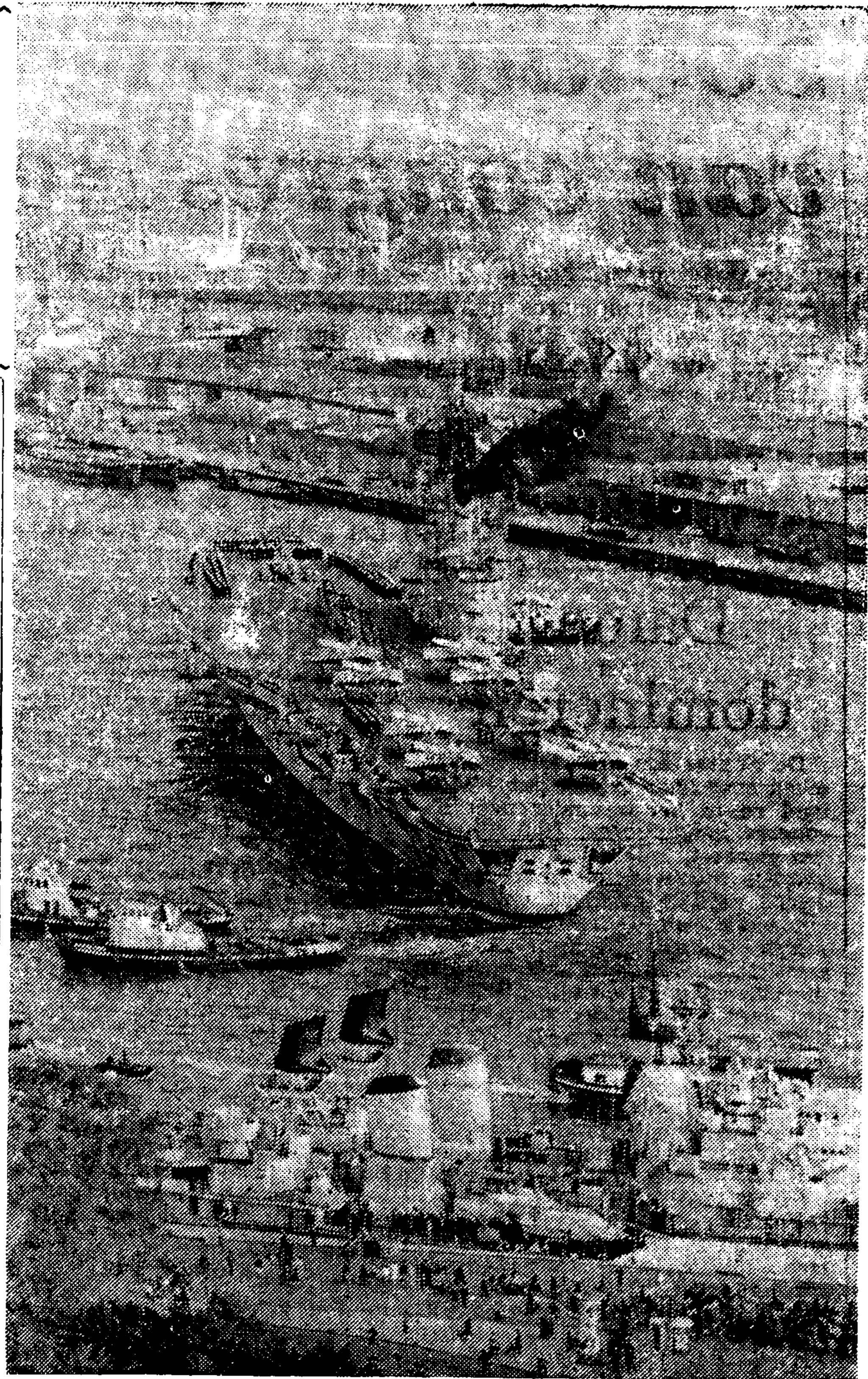
Mgr. Ujicik, katholiek aartsbisschop van Belgrado en als zodanig dus niet primaat van Joego-Slavië (dit is nog altijd de aartsbisschop van Zagreb), zei het volgende: „Onze president, maarschalk Tito, gaat enkele Amerikaanse staten bezoeken met een belangrijke doel: werken voor de vrede onder de volkeren. De vrede is voor ons christenen een grote morele waarde, zoals de overleden Paus Johannes XXIII in zijn encycliek „Pacem in terris" beklemtoonde. Ook onze president werkt voor de versterking van de vrede. Daarom zullen hem op zijn reis over het grote water onze beste wensen voor het succes van zijn vreedzame missie begeleiden. Wij zijn ervan overtuigd dat ook de katholieken van Zuid-Amerika en van andere landen Tito als een eerlijke vredesbouwer zullen begroeten".

De feiten bewijzen, dat dit optimisme niet in alle opzichten gerechtvaardigd is, en wij vragen ons dan ook in alle respect af, of de kerkelijke autoriteiten in Belgrado deze verklaring grondig genoeg overwogen hebben. Van de kant van Tito gezien, komt zij zeer te pas, en zij bewijst in ieder geval dat Tito's neutraal activisme nu inderdaad een nieuwe en belangrijke aanloop neemt: verzoening met Moskou, nieuwe contacten met Oost-Europa, vriendschappelijke woorden, uitnodigingen, verklaringen aan het adres van de oude vijand Italië, reizen naar Zuid-Amerika, bezoeken aan Washington — en misschien ook een vriendschappelijke geste tegenover het Vaticaan.

Alles is mogelijk. Het ontslaat ons echter niet van de plicht deze neutralistische initiatieven van Tito met grote waakzaamheid gade te slaan, juist omdat zij zo goed in het coëxistentiële schema van Chroesjsjev passen.

DR. K. J. HAHN

Ter gelegenheid van de vlootdagen, welke in Rotterdam van donderdag tot maandag zijn gehouden ter viering van het eeuwfeest van de wet op de Nieuwe Waterweg, is het vliegdekschip „Karel Doorman" opgestoomd naar de Parkkade in de Maasstad, waar werd gemeerd. Deze foto: gemaakt vanaf de Euromast, geeft een indrukwekkend beeld van dat gebeuren.



Nieuw parlement in Griekenland

ATHENE (AFP) — Koning Paul heeft donderdag bij decreet het Griekse parlement ontbonden. Op 3 november zullen er algemene verkiezingen worden gehouden en het nieuwe parlement zal 11 december bijeenkomen. Het huidige parlement werd in 1961 voor vier jaar gekozen.

Prinses Beatrix in Overijssel

DEN HAAG (ANP) — Prinses Beatrix heeft donderdag haar reis door Overijssel voortgezet met een bezoek aan Enschede. De zware regenval stuurde het program ietwat in de war.

Première Londen „Plaatsbekleder"

LONDEN (RTR) — In Londen is woensdagavond het omstreden toneelstuk „De Plaatsbekleder" van de Duitser Rolf Hochhut, waarin kritiek op de houding van het Vaticaan in de Oorlog wordt uitgeoefend, voor het eerst opgevoerd.

De critici van de Britse landelijke bladen zijn vrijwel unaniem van mening, dat het stuk een diepe indruk maakt. De Times zegt: „Voor een toneelcriticus is het bijna een ongerijmdheid een oordeel te geven over dit stuk. Het heeft meer het historische verontwaardiging te maken dan met kunst".

*

— Twee Chinese kerngeleerden komen voor ongeveer een jaar studeren aan het Deense instituut voor theoretische fysica, zo is door het instituut in Kopenhagen meegedeeld. Hun verblijft in Denemarken zal voor een deel worden betaald uit het fonds dat de Deense regering heeft gesticht voor hulp aan ontwikkelingslanden. (RTR)

Mevr. Jacqueline Kennedy heeft moeilijkheden met het haar, dat een prooi van de wind is geworden. Op de foto volgt zij de president tijdens een partij golf in Newport.



Aftreden van MacMillan?

LONDEN (RTR) — Het is wel zeker dat de regering-MacMillan over het rapport Denning door de Labour-oppositie heftig zal worden aangevallen, maar het grootste gevaar voor de Britse premier schuilt in de te verwachten kritiek in zijn eigen conservatieve partij.

Waarnemers in Londen zeiden donderdag, het waarschijnlijk te achten dat een aantal conservatieven opnieuw MacMillans aftreden zal eisen. Op het hoogtepunt van de zaak-Profumo wilden 27 conservatieve parlementsleden MacMillan niet steunen bij een motie van vertrouwen. Algemeen wordt aangenomen dat er onder degenen die dat wel deden, enigen waren die alleen maar voor hem stemden omdat zij meenden dat hij de leiding spoedig uit handen zou geven.

Prof. Tinbergen adviseert Syrië

DAMASCUS (AFP) — Syrië heeft op de bekende Nederlandse plandeskundige, prof dr J. Tinbergen, adviseur van het centraal plan bureau en lid van de centrale plancommissie, een beroep gedaan om raad te geven voor de economische onderzoekingen en de planning te behoeve van bepaalde projecten.

Gisteren is prof Tinbergen, in gezelschap van een medewerker, in de Syrische hoofdstad aangekomen. Hun werd een diner aangeboden door de minister-president, de heer Salah Bitar, die tevens vice-president is van de Syrische opperste planraad.

*

— In Nepal zijn dezer dagen elf mensen om het leven gekomen en vijftien gewond toen de vrachtwagen waarin zij zaten, tussen Katmandoe en de Indiase grens van een berghelling stortte. (RTR)

Paus bereidde zich grondig voor op tweede faze van het Concilie

Vaders willen liever in het zwart verschijnen

(Van onze correspondent Jan Dijkgraaf)

ROME. — Het is interessant en wellicht zelfs veelbelovend, dat de paus klaarblijkelijk gedurende de stille vier weken, die hij op de zomerresidentie van Castel Gandolfo doorbracht, zorgvuldig kennis heeft genomen van vele der verschenen publikaties, gewijd aan de eerste zittingsperiode van het concilie. Boeken en artikelen en soms diepgaande beschouwingen, die vaak veel meer dan alleen maar een overzicht vormen, doch veeleer kunnen worden ondergebracht, onder de, overigens hier en daar ook gebruikte titel „Balans".

Wat betreft een beperkte deelname van leken, is het eerste doel nu bereikt. Op het dringende verzoek van het Argentijnse episcopaat om ook de oversten van religieuze congregaties en zelfs van vrouwelijke orden en congregaties toe te staan de algemene vergaderingen bij te wonen, schijnt geen antwoord te zijn gegeven. Voorts was daar nog een ander wel zeer wijdvertakt verlangen, nl. dat de vaders ten eerste voortaan gewoon in het zwart zullen mogen verschijnen (met uitzondering desnoods van enkele plechtige vergaderingen, zoals voor de hand ligt).

Voorts, dat het de vaders zal worden toegestaan om op de vergaderdagen het breviergebed aanzienlijk in te korten. En tenslotte zijn er zeer velen, die verzocht hebben om op genoemde dagen te mogen concelebreren.

Pracht en praal

Een ander „punt", dat wel opvallend veel werd besproken in de diverse nabeschouwingen, overzichten en balansen, betreft de grote pracht en praal, die bij de plechtige openingszitting aan de dag werd gelegd, alsmede het zuiver-liturgische verloop van die plechtigheid. De kritiek op deze beide aspecten van die onvergetelijke dag is welhaast unaniem. Zowel de situatie, waarin een zeer groot deel van de Kerk zich bevindt in de huidige omstandigheden, als de zozeer veranderde nieuwe tijd en tenslotte de indruk op alle niet-katholieken — dit alles is aangevoerd als motief tot het verzoek om voortaan de grootst mogelijke uiterlijke soberheid te betrachten.

Intense belangstelling is er dus voor het „protocol" van de plechtigheid van 29 september: weer die adembenemende, schier eindeloze processie? Zal de draagstoel worden gebruikt? Zal er een troon komen of een eenvoudige zetel? En wat de liturgische kant betreft, luiden de vragen naar een stille H. Mis, gedialogeerd door paus en vaders in vereniging, die gloria, credo en pater noster in het gregoriaans zouden moeten zingen.

Twee andere punten trekken de aandacht: de kwestie van het veelbesproken Latijn als voorgeschreven taal tijdens de algemene vergaderingen en de al evenveel besproken geheimhouding.

Latijn

De meerderheid van de „nabeschouwers" heeft gemeend te moeten vaststellen, dat het Latijn volstrekt ongeschikt is gebleken. Waar men dan dikwijls nog bij aanvoert, dat het Latijn slechts voor een deel der Kerk dé taal is. Men herinnert zich twee voorvallen: patriach Maximos, die uit protest hardnekkig weigerde zich in het Latijn uit te drukken — en kardinaal Cushing, de energieke aartsbisschop van Boston, die het concilie verliet en op het vliegveld aan de ademloze journalisten meedeelde: „Ik heb de H. Vader gezegd, dat ik er niets van begrijp en mij ook niet behoorlijk kan uitdrukken. Ik bood hem aan op mijn kosten een vertaal-installatie te laten aanbrengen. Intussen ga ik terug naar mijn kudde, want dit beschouw ik als tijdverlies."

Men kan over zulk een optreden denken hoe men wil; het is in elk geval eerlijk. Maar scherts terzijde, het lijkt wel duidelijk, dat de kwestie van het voorgeschreven Latijn een groter probleem vormt dan aanvankelijk het geval scheen. Men zou bijna hierover willen zeggen wat een bejaarde priester ons aan de vooravond van het concilie zei: „Als ze het celibaat gaan afschaffen, is dat een beslissing van de Kerk — maar als ze mij maar niet dwingen om te trouwen!" Zo zou men wel een simultaan-vertaalinstallatie kunnen aanbrengen, maar eenieder toch de vrijheid laten inzake het Latijn...

Geheim een fictie

En dan het geheim. Wij zelf zijn een der eersten geweest om een grote mate van scepsis en reserve te formuleren over zelfs maar de mogelijkheid, dat ongeveer drieduizend deelnemers aan een aantal hoogstbelangrijke vergaderingen — drieduizend, van piepjong tot hoogbejaard — hun mond zullen houden. En al bij gelegenheid van de eerste de beste algemene vergadering (de fameuze van nog geen 20 minuten) stelde het verloop ons in het grootste gelijk. En van toen af was dat geheim een fictie, een idee, een schijn-zaak. We herhalen nog eens: zelfs de straatstenen van de Sint-Pieter wisten binnen enkele minuten wat er besproken was. Dit geldt zelfs al voor een zó streng besloten bijeenkomst als een conclaaf, waarvan vroeg of laat toch altijd weer de bijzonderheden bekend worden. Laat staan dus een zo mastodontische samenkomst als dit concilie.

Men zou derhalve dat veelgesmade en lichtelijk-belachelijke „geheim" nu meteen moeten afschaffen — met uiteraard de volkomen normale mogelijkheid van „vergaderingen met gesloten deuren", als het ons bijzonder belangrijke of delicate aangelegenheid gaat.

En bovendien zou dan de voorlichting (waarover niemand, maar dan ook niemand, ook maar één goed woord had, radicaal kunnen worden gewijzigd. Het verstrekken van nietszeggende, zeer vaak tendentieuze en zelfs vaak in de diverse talen niet eens met elkaar kloppende bulletins zou eindelijk geen zin meer hebben en plaats maken voor het uitgeven van normale, desnoods beknopte, maar duidelijke verslagen. (Inmiddels is er een wijziging aangekondigd.)

Dit zijn slechts enkele van de lange lijst wensen, zoals die openbaar zijn gemaakt in de vele publikaties over de eerste zittingsperiode. De beslissing ligt natuurlijk bij de paus — een nieuwe paus, van wie men uiteindelijk nog maar weinig weet. Vandaar dan ook de grote belangstelling onder al degenen, die zich opmaken om in de komende twee maanden hun lezers zo goed mogelijk op de hoogte te houden inzake deze tweede en zeer belangrijke faze van het Vaticaans concilie.



Geheim van aubergines

IK heb mij vroeger vaak afgevraagd wat toch die langwerpige eironde vruchten in de etalages van de groentewinkel met die diep-paarse kleur te beduiden hadden. Aubergines zijn het, zo verklapte mij de groenteman. Maar daar werd ik niet wijzer van.

In de Nederlandse keuken worden ze weinig gebruikt en die donkerpaarse kleur gaf deze vrucht een mysterieus aureool. Totdat een vriend mij in zijn keuken het geheim van deze vrucht openbaarde. Hij had het ontdekt in landen rond de Middellandse Zee, waar deze vrucht een vaste plaats inneemt in de recepten van de dagelijkse en de feestelijke keuken. Hij serveerde mij „aubergines farcies", een verrukkelijk gerecht.

Vraag aan de groenteman een paar van die vruchten. Ze mogen niet al te rijp zijn en als ge ze in de hand neemt moeten ze nog stevig aandoen. Anders kunnen ze de operatie, die ze moeten ondergaan niet doorstaan. We snijden de vruchten in de lengte door. Eventueel pitten verwijderen en de vruchten uithollen. Het vruchtvlees bewaren we. De binnenkant van de vrucht bestrooien we licht met wat zout, dat we een klein half uur de kans geven de uitgeholde vrucht te doordringen. Het uitgeholde vruchtvlees van de aubergines laten we nu met een gesnipperde ui even in de braadpan fruiten. Daarvoor gebruiken we natuurlijk olie. Daarna geven we de aubergines even, dat wil zeggen een minuut of tien, dezelfde behandeling.

Intussen gaan we de farce klaar maken. Daarvoor kunt u het beste vleesresten van de vorige dag gebruiken, bijvoorbeeld soepvlees. Dit hakken we heel fijn. Hetzelfde doen we met een paar niet te dunne sneden gekookte (en ietwat gerookte) ham. Verder nemen we een paar gekookte kippelevertjes, die u met de vork moet prakken — en als u die niet hebt, gebruik dan maar een schijfje paté. Dit alles mengen we met de gefruite uien en het auberginevlees door elkaar en we binden het met wat in boullon geweek paneermeel. We kruiden dit mengsel met gehakte peterselie, wat knoflookpoeder, peper en nootmuskaat.

Met deze farce vullen we de uitgeholde aubergines, die we dan rangschikken op een vuurvaste schotel waarvan we de bodem met een tomatensaus (gemaakt van een witte roux met tomatenpuree en wat ketchup) bedekt hebben. Voor wij deze schaal voor een minuut of twintig aan een matig warme oven toevertrouwen, strooien we nog wat paneermeel over de aubergines en leggen hier en daar een plukje boter. Het resultaat kunt u geven met spaghetti of macaroni of ook als warme hap bij de broodmaaltijd.

Paella à la Basquaise

In het Baskenland kan men van die heerlijke schotels klaarmaken waar heel de rijkdom die land en water aan eetbaars opbrengen, dankbaar in wordt verwerkt. Zo'n schotel is de „Paella a la Basquaise". Er is nogal wat voor nodig om een goede paella te maken. Daarom moet u eens aan dit gerecht denken als u een groot aantal gasten hebt, die u iets bijzonder wilt voorzetten zonder een al te grote rimram van schalen en kommen.

Begin met een kip rustig gaar te roosteren en snijd de witte delen van het kippevlees in stukken. De rest moet u maar voor een ragout gebruiken. Dan snijdt u een paar lapjes kalfsvlees aan kleine dobbelsteentjes en schroeit die in wat olie aan alle kanten juist dicht. Niet méér, want anders blijft het vlees niet mals. Het kalfsvlees leggen we voorlopig even bij de blokjes kip. Dan nemen we een paar dunne boerenmetworstjes en snijden die aan schijfjes. Deze doen we in de pan en laten ze in de hete olie even wat aanbraden. Ook deze schijfjes gaan dan bij het andere vlees.

In een braadpan fruiten we dan in gezelschap van een handjevol blokjes vers, mager spek de volgende vruchten: een of twee paprika's, aan reepjes gesneden, een paar Spaanse pepers, ontpit en in kleine stukjes gesneden, en een paar tomaten, gepeld en in schijfjes gesneden.

Inmiddels maken we de laatste ingrediënten klaar, die we voor het gemak ons maar uit blikjes of potjes verschaffen, namelijk mosselen en kreeft of krab. We moeten ze wel goed laten uitdruipen voor we deze heerlijke vissoorten bij het vlees voegen. De drooggekookte rijst staat al klaar en nu mengen we het vlees en de vis tezamen met het spek dat met de genoemde vruchten nog in de olie ligt te sudderen, en wat doperwten uit een blik met veel zorg door elkaar, en strooien hier en daar een snufje saffraan. U kunt er nog met de pepermolen over gaan, maar verder moet u geen kruiden meer gebruiken.

Het mengsel gaat in een vuurvaste schaal, die tevoren met boter is ingesmeerd. Voor we deze schaal in de oven nog even op temperatuur laten komen — de paella moet goed heet opgediend worden — laten we zo nodig hier en daar een druppeltje olie vallen. Bij deze paella moet u eens een koele rosé drinken. Ik garandeer u een heerlijk maal.

MR ANTOON VAN 'T FORT

ARUBA
Agenda

VRIJDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Vter 8.30: Opstand der legioenen — 18 jaar; Rialto 8.00: Frankenstein 1970 — 18 jaar; Santa Cruz: Aurora 8.00: The purple monster strikes — All ages; San Nicolas: Principal 8.00: The youn one — 18 jaar; Savaneta 8.00: Phaedra — 18 jaar
Wit Gele Kruis — Oranjestad — Zr. Emalda; Santa Cruz — Zr. Lodovic, Paradera — Zr. Felicita; San Nicolas — Zr. Perpetua tel. 2200;
Botica — Oranjestad: Botica Oduber tel. 1780; San Nicolas — Botica San Lucas ttl. 5119

Waarschuwing voor orkaan

ORANJESTAD — In verband met de orkaan Edith, die gisteravond op ongeveer 180 mijl ten Noord Oosten van Aruba passeerde, werd gistermiddag door de voorlichtingsdienst in overleg met de havenmeester een waarschuwing uitgegeven aan de eigenaren van boten. In verband met te verwachte hoog water werd geadviseerd de boten binnen te halen, hetgeen door de meeste eigenaren werd gedaan.

Mevr. Din Nhoe over communisme

ROME (AFP). — De schoonzuster van de Zuidvietnamese president, mevr. Ngo Dinh Nhoe, heeft in een vraaggesprek met het Romeinse tijdschrift „Il Tempo" gezegd, dat „vreedzaam naast elkaar bestaan sprookje" is. „Wanneer ze uit tijdelijk belang niet optreden als schurken en moordenaars, kunnen de communisten niets anders dan liegen", zei zij.

Sociaal werkster terug van congres Nederland

ORANJESTAD — Zeer enthousiast is mej. Christine de Freitas reclasserings-ambtenares op Aruba, uit Nederland teruggekeerd, waar zij van 23 tot 30 augustus in Nijmegen het tiende wereldcongres voor maatschappelijk werk, onder auspiciën van de Union Catholique Internationale de Service Soeial wijwoonde. Na afloop van dit congres had zij gelegenheid, dank zij uitstekende medewerking van vele instanties in Nederland, nader kennis te maken met het werk der reclassering. „Het was een voldoening", aldus mej. de Freitas, „te kunnen ervaren, dat wij hier op Aruba, zij het in het klein, in een korte tijd op het gebied van de reclassering reeds veel goeds hebben kunnen doen".

Dames domineren

De Freitas zou uren kunnen vertellen over haar bezoek aan Nederland en in het bijzonder over het congres in Nijmegen. Het zijn dagen geweest, waar vele ervaringen worden uitgewisseld en contacten gelegd voor de toekomst, waarmede het werk van de reclassering ten zeerste gediend zal zijn. De congressisten, waaronder het vrouwelijk element met 900 tegen de mannen met 150 sterk domineerde, kwamen uit 40 landen. De diverse lezingen en vergaderingen werden in het Nederlands, Frans, Duits, Engels en Spaans gehouden. Iedere deelnemer kreeg een transistorradio met 5 knoppen, waar men de taal kon kiezen, waar men de gesprekken wilde volgen.

Het centrale thema van het congres was: Maatschappelijk werk en menselijk welzijn. Verschillende sprekers, meestal hoogleraren gingen hierop in de morgenuren uitvoerig in, waarna in de middaguren de verschillende werkgroepen deze problemen verder bespraken en uitwerkten. Mej. de Freitas was ingedeeld bij de werkgroep, die d problemen rond de reclassering behandelde, waarbij uitvoerig gesproken werden over de situatie van gedetineerden voor de reclassering; het onder toezicht stellen; de plaats van de maatschappelijk werkster en de voorwaardelijke invrijheidstelling.

Telegrammen

Tijdens het congres werden telegrammen gezonden aan koningin Juliana, paus Paulus VI en de secretaris generaal der Verenigde Naties. Het telegram aan de paus was een antwoord op een telegrafische aanmoediging uit het Vaticaan, namens de paus door kardinaal Cigofnani getekend.

Een van de belangrijkste voordrachten was die van prof. Neundörfer uit Frankfurt, over de relaties tussen maatschappelijk werk er het gezin. Hij schetste daarin de ontwikkeling, die het gezin als sociaal begrip in de loop der geschiedenis heeft onder gaan. Duidelijk stelde hij, dat in deze moderne tijd vele vroegere typische gezinstakken weggevallen zijn en overgenomen door de gemeenschap „Het zou onmogelijk zijn op al deze voordrachten uitvoerig in te gaan", zo vervolgde mej. De Freitas, „maar iedere voordracht was even belangrijk rond het probleem dat besproken werd".

Vlag

Mej. De Freitas, die toen zij in Nijmegen aankwam bemerkte, dat de vlaggen van de deelnemende landen, de Antilliaanse vlag ontbrak, heeft de organisatoren hier direct op attent gemaakt. De moeilijkheid was, dat men geen Antilliaanse vlag beschikbaar had. Mej De Freitas, die wist dat dr. Triebels van Antilliaanse studenten in Nederland een Antilliaanse vlag cadeau had gekregen, adviseerde deze vlag te lenen. Dr. Triebels stelde de vlag spontaan ter beschikking en zo wapperde na enige uren ook de Antilliaanse vlag tussen de andere vlaggen.

Na afloop van het congres was mej. De Freitas, dank zij de tussenkomst van de Katholieke Reclasserings Vereniging in de gelegenheid met toestemming van het ministerie van Justitie bezoeken te brengen aan de strafgevangenis te Leeuwarden, Huis van Bewaring te Amsterdam en de jeugdstrafgevangenis in Vught.

Bijzonder inspirerend was het contact met de secretaris van het Nationale Bureau voor Reclassering dr. H. Hoornweg. Deze zorgde dat zij nog een dag voor haar vertrek naar de Antillen in Utrecht een persconferentie kon bijwonen, waarbij de landelijke pers werd ingelicht over de reclasseringsdag, die 28 september in Nederland wordt gehouden. Hij gaf haar 40.000 papieren speldjes, die t.z.t. bij een collecte voor de reclassering op Aruba zullen worden gebruikt. Voorts stelde hij materiaal en richtlijnen voor het houden van een reclasseringsdag op Aruba beschikbaar. Bij de persconferentie in Utrecht spraken twee Nederlandse AA-leden over het werk van de AA. Na afloop vonden zij het leuk mej. De Freitas te ontmoeten, temeer daar zij contact hadden met de AA op Aruba.

Enthousiast

Mej. De Freitas is niet alleen enthousiast maar ook vol met indrukken terug gekomen. Indrukken, die haar bij het werk van de reclassering, dat op Aruba nog te weinig bekendheid geniet en daardoor niet de juiste waardering ontvindt, uitstekend van pas zullen komen. In Nederland heeft men haar alle mogelijke medewerking toegezegd. Mej. Joan Peterson, maatschappelijk werkster van Aruba, die eveneens het congres bijwoonde, zal later op Aruba terugkeren.

Kaartenactie ‚Dun' un man'

ORANJESTAD — Vandaag en morgen zal de jeugd van Aruba bij de bevolking kaarten aanbieden ten bate van het gebrekkige kind in de Nederlandse Antillen. Het Mgr. Verriet instituut op Curacao heeft dringend een uitbreiding nodig, waarvoor in totaal f. 100.000,— bijeen gebracht dient te worden. Daarom werd voor de Antillen een actie ingeluid onder de leuze „Dun un man".

Een van deze acties is de verkoop van mapjes kaarten inhoudende vier kaarten met Antilliaanse landschappen, getekend door twee jongens van het mgr. Verrietinstituut. De mapjes kosten f. 1,— per stuk. In totaal zullen 25.000 mapjes in omloop worden gebracht, 16.000 op Curacao, 8.000 op Aruba en 1000 op Bonaire. De jeugdcentrale Curacao, die de organisatie van deze actie op zich heeft genomen, vertrouwt dat iedere Antilliaan zich bewust is, dat meehelpen tot het welslagen van deze actie een plicht is ten opzichte van het lichamelijk en geestelijk gebrekkige landskind. Ook het Arubaanse gebrekkige kind vindt liefderijk onderdak in het Mgr. Verriet instituut. Eind 1962 werden hier 12 kinderen van Aruba verpleegd.

Twee kinderen aangereden

PIEDRA PLAT — Gistermiddag omstreeks half vier werd de 6-jarige Thomas Dania, die vanachter een truck plotseling de rijweg overstak, door een aankomende personenauto aangereden. Het kind werd naar dr. Janssen gebracht. Nadat het eerste hulp was verleend, kon het naar huis worden gebracht. Gisteravond om zes uur werd ter hoogte van Brazil wederom een kind aangereden. Een drie-jarige jongetje werd hier het slachtoffer van een verkeersongeval. Het ventje werd in zorgwekkende toestand in hospitaal opgenomen.

Diploma's voor geslaagden UTS

ORANJESTAD — Volgende week donderdag vindt in Trocadero de diploma uitreiking plaats aan de geslaagden van de UTS, die vorig jaar geslaagd zijn. Nij zij een jaar praktijk hebben gelopen, volgt de uitreiking van de diploma's.

EILANDGEBIED ARUBA
De ontvanger van het Eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de **TELEFOONABONNEES**, die hun telefoonabonnementen over de maand september 1963 nog niet hebben voldaan, dat de aanmaningen hiervoor op 30 september 1963 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten hiervoor vanaf 1 oktober 1963 verschuldigd worden.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuig ik mijn hartelijke dank aan de geestelijkheid, autoriteiten en de gehele Arubaanse gemeenschap voor de grote belangstelling bij de opening van de

BABY BAKERY

ondervonden.

EPIFANIO van der LINDEN,
eigenaar.

Poschiquito
Tel. 7202 en 7203

Hospitaal Aruba krijgt electro-encephalograaf

ORANJESTAD — Het San Pedro Hospitaal heeft besloten een electro encephalograaf te kopen, waarmede een investering van f. 20.000,— gemoeid zal zijn. In verband hiermede heeft het bestuurscollege van Aruba aan de neuroloog-psychiater dr. J. P. W. F. Lakke een studieopdracht van twee maanden gegeven om zich in Amerika verder op de hoogte te stellen over de werking e.d. van dit apparaat, dat in de moderne geneeskunde onmisbaar is.

In het San Pedro Hospitaal gaven dr. J. P. W. F. Lakke, de oconoomdirecteur W. van Wijk en geneesheer-directeur A. Nieboer gistermiddag een korte uiteenzetting over de plannen.

Toen dr. Lakke op Aruba kwam nam hij het initiatief om de mogelijkheden te onderzoeken tot aanschaf van dit apparaat over te gaan. Nadat het San Pedro Hospitaal besloten had tot de aanschaf kreeg dr. Lakke, dank zij de medewerking van de overheid een studie opdracht van twee maanden. Deze tijd zal dr Lakke in het Neurologisch instituut van de Colombia Universiteit te New York doorbrengen en daar o.m. werkzaam zijn met het apparaat. Dr. Lakke zal het hospitaal adviseren, welke het beste apparaat op dit gebied is. Temeer daar hij tijdens zijn verblijf in de V.S. de werking van verschillende apparaten in praktijk zal kunnen zien.

Dr. Lakke stelde, dat dit apparaat bij de moderne geneeskunde onmisbaar is. Immers andere specialisten hebben toegang tot de organen doch dit is bij de hersenen niet het geval. Om door de schedel heen de benodigde informaties te krijgen is erg moeilijk. In 1930 werd ontdekt, dat zoals bij het hart, ook over de hersenen electrische stroompjes lopen. Bij het hart is het niet moeilijke deze ontladingen op te vangen, doch bij de hersenen, waar zij veel kleiner zijn, is dit moeilijker.

Met de electro encephalograaf worden de electrische activiteiten van de hersenen versterkt en op papier weergegeven. Dit apparaat zal o.m. belangrijke diensten kunnen bewijzen bij onderzoek van vallende ziekte, tumor en bloedingen in de hersenen.

Dr. Lakke vertrekt maandag naar Amerika en verwacht op 4 december op Aruba terug te keren.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — De koersen op de New Borkse effectenbeurs zijn donderdag ten opzichte van het hoge peil van dinsdag verder gedaald. Ondanks de aanvaarding van de belastingvoorstellen der Amerikaanse regering door het Huis van Afgevaardigden en het over het algemeen gunstige bedrijfsnieuws leden pogingen tot herstel schipbreuk op verkoopdruk. Onder leiding van de industriefondsen bereikten de koersen tegen het middaguur een grote meerderheid van verliezen die over het algemeen ongevter een punt bedroegen. Sommige deskundigen zijn van mening dat zolang de institutionele beleggers bereid blijven het toenemende aanbod op te nemen tegen kleine prijsconcessies elke nieuwe corrigerende reactie waarschijnlijk tamelijk goed in bedwang zal worden gehouden. Tijdens de middaghandel nam de verkoopdruk wat af en steeg een aantal koersen iets boven het laagste peil van de dag. De meerderheid van de fondsen gaf echter bij het slot dalingen tot ongeveer een punt te zien. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1309, waarvan hoger 298, lager 746 en onveranderd 265. De aandelenomztt bedroeg 5.1000. stuks, de obligatieomzet 4.420.000 dollar.

AMSTERDAM (ANP) — Hoewel de internationale waarden gedurende de verdere beursduur aantrokken moesten zij toch verliezen incasseren ten opzichte van het voorgaande slotniveau. Dit als gevolg van de flauwe slotkoersen gisteren in Wall Street. Leidende cultures aktief en zeer vast. Scheepvaraten opnieuw iets lager, staatsfondsen onveranderd.

BEURS VAN AMSTERDAM

				Ant. Brouw ..	200
				Ant. Verf	105
				Nefo	114
Ned 4 1/4 '59 ..	99 11/16	Kon Olie	167	VD Grinten ..	1190
Ned 3 '47	92 5/8	KLM	48	Indola Dr	471 1/2
BNG 4 1/2	100 1/4	Scheveningen .	747	Thom Dr	800
BNG 5 1/4	103 3/4	KNSM	162 1/2	Interunie ..	200
N Ant. 5 1/2 '59	100 1/4	V Ommeren ..	276	V. Sway	383 1/2
N Ant. '66 5..	99 7/8	Scheepv.	144 1/2	De Vries	164 1/2
NHM	373	Robeco	231	Berkel Pat	267
Adam Rub	117 1/2	HBU	265	Fokker	346
HVA	153 1/4	Ngombezi	235	N Ant. 62 4 1/2	100 1/4
AKU	516	Brocades	682	Scholten Foxh.	739
Bergh	—	Cur HM	188	Goldmines	87
Calve	955	Excelsior	195	Bredero Bouw	711
Gelder	245	Heineken	465	Udenhout	195 1/2
Hoogovens	595	Papier	320 1/2	ANP Indices	
Mueller	333	Ketjen	790	Intern Conc ..	548.6
Philips	150.80	Overzeegas	348	Industrie	353.9
Unilever	112.90	Rott Droogd	376	Scheepv	158.4
Wilton	286	Stokvis	191 1/2	Banken	252.2
Billiton	445	VMF	227	Handel	161.4
		Zwanenberg ..	946	Algemeen	396.5

BEURS VAN NEW YORK

				Rep Steel	40 5/8
Al Co	65 1/4	Western	39 3/4	Reynolds	38 7/8
Amerade	73 1/2	Ford	54 1/4	Royal Dutch ..	47
Am T and T..	127 1/2	Gen Elec	79 5/8	Sears Robuck	98 1/2
Anaconda	49 1/2	Gen Motors	76 3/4	Shell Oil	45 1/4
Bethlehem	31 3/8	IBM	450 1/4	Sperry Rand ..	16 3/4
Boeing	33 1/8	Int. Nickel	63 1/4	Stand Cal	66 1/8
Brit Am Oil ..	26 1/8B	Jones	60 1/2	Stand NJ	72 1/4
Can Pac	31 1/8	KLM	13 5/8	Tex Instr	81 5/8
Cat Pil	41 5/8	Monsanto	58 7/8	20th Cen Fox..	31 1/4
Chrysler ...	81 1/4	Nat Cash	75 1/4	US Steel	53 1/4
Col Gas	30 1/8	NY Gen.	23 3/8	Westingh	37 7/8
Douglas	21	Olie Math.	41 5/8	Dow Jones	736.95
Dupont	249 1/4	Philips	54 5/8		

Sluit ook op ARUBA de CIRKEL

- **PHILIPS TELEVISIE STUDIO APPARATUUR**
- **PHILIPS TELEVISIE ZENDER**
- **PHILIPS TELEVISIE ONTVANGER**

Alle inlichtingen bij.

PALAIS ROYAL ARUBA N.V.
Oranjestad — San Nicolas

Weinig belangstelling voor Nederlandse beker

Verplichte inschrijving

DEN HAAG (ANP). — Juist nu de winnaar van de Nederlandse beker van het vorig seizoen, het Tilburgse Willem II, een financieel en sportief zeer geslaagde Europa-bekermatch tegen Manchester United met een eervol 1—1 heeft afgesloten, wordt de belangstelling alweer gevraagd voor de bekercompetitie 1963/64. Zondag staat de eerste ronde op het programma van de in Nederland nog steeds niet populaire strijd om de Nederlandse voetbalbeker.

Alle betalende verenigingen zijn verplicht in te schrijven en aan de winnaar zal weer het recht worden verleend voor het toernooi om de Europese beker in te schrijven. De wedstrijden worden gespeeld volgens afvalsysteem en zijn vastgesteld door loting met dien verstande, dat in de eerste ronde een tweede divisieploeg moet uitkomen tegen een tegenstander uit de ere- of eerste divisie. Het terrein wordt door het sectiebestuur van de K.N.V.B. aangewezen, de halve finale en de eindstrijd worden op neutraal terrein gespeeld. Bij een gelijkspel wordt maximaal vier maal 7½ minuut verlengd. Is er nog geen beslissing verkregen, dan worden er vijf strafschoppen genomen, net zo vaak tot een beslissing is verkregen. Protesten kunnen niet worden ingediend bij de bekerwedstrijden.

Het programma van de eerste ronde vermeldt enkele interessante ontmoetingen. Alkmaar, trotse leider in de tweede divisie, ontvangt NAC op eigen terrein. De sterke Alkmaarders hebben zich in het verleden echte cupfighters getoond. Vorig jaar werd o.a. Feijenoord met 0—2 geklopt. NAC zou wel eens in Alkmaar een vroege „bekerdood" kunnen sterven. Ook DOS krijgt het niet gemakkelijk tegen Zwartemeer.

De in Drente stevig spelende Zwartemeerploeg doet het dit seizoen in de competitie uitstekend en zal zonder twijfel ook in de bekerstrijd blijk willen geven van een „heropstanding" van het Drentse voetbal. Xerxes, de sterke leider in de tweede divisie B, met een weer uitstekende Faas Wilkes, krijgt Sportclub Enschedé op bezoek. Omdat Sparta en Feijenoord respectievelijk tegen HVC en Hilversum een uitwedstrijd hebben, zou het wel eens druk kunnen worden bij de wedstrijd tussen Xerxes en de Sportclub. We zijn geneigd de Rotterdammers de meeste kansen te geven......

Grijpen en knijpen

VANCOUVER (RTR) — Een robbertje vechten met een inktvis is voor vermaakzoekende Amerikanen en Canadezen tegenwoordig het toppunt van „sportief" genot dat aan de kusten van de Verenigde Staten kan worden gevonden. Uitgerust met een zuurstofapparaat, de durfallen doen het zonder, gaat men op zoek naar een zo groot mogelijke inktvis. Als een exemplaar is gevonden laat men zich door de armen grijpen. De behendigheid is om dan zo snel mogelijk zijn hand in een van de kieuwen te steken, een vitaal orgaan te grijpen en daar in te knijpen tot het beest verlamt. Men zwemt vervolgens met zijn octopus naar de oppervlakte, als men tenminste nog voldoende adem heeft, en laat de armen van zijn vangst meten. De inktvis wordt daarna in het water teruggezet. Men zegt dat het dier spoedig van zijn knock-out herstelt.

Zweedse voetballers weigeren vliegreis

BRUSSEL (ANP) — De spelers van de Zweedse voetbalclubs Norrkoeping hebben donderdagmiddag geweigerd terug te vliegen van de Belgische stad Luik naar Zweden, omdat zij de twee piloten van hun vliegtuig niet in staat achtten hun toestel behoorlijk te besturen. Volgens de Belgische televisie waren de piloten niet nuchter.

De Noorse luchtvaartmaatschappij, waarvan de Zweedse club een DC-6 had gecharterd, stuurde een sportvliegtuig met twee andere piloten. Norrkoeping speelde woensdagavond in Luik tegen de Belgische kampioen Standard voor de eerste ronde van de Europabeker, een wedstrijd die zij met 1-0 verloren. De leider van de Zweedse club verklaarde, dat in 1953 de spelers van Norrkoeping bijna in zee waren gestort op een vlucht naar Frankrijk en dat „het kennelijk abnormale gedrag van de twee piloten de spelers aan dit voorval had herinnerd". De twee piloten zelf protesteerden heftig tegen deze gang van zaken. Zij zouden nog donderdag met het sportvliegtuig naar Noorwegen terugkeren.

ZEGE VOOR P. S. V.

ESBJERG (ANP) — PSV heeft zijn eerste wedstrijd voor de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen tegen het Deense Esbjerg met 4-3 gewonnen. Bij de rust leidden de Deense kampioenen met 2-1. De tweede ontmoeting tussen beide teams wordt woensdag 9 oktober in Eindhoven gespeeld.

Hoofdcommissaris opent drie-kamp

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De hoofdcommissaris van politie, de heer G. J. Botterweg, zal morgen de officiële opening verrichten van de driekamp tussen de sportverenigingen PSV, Asiento en Marine.

De middag zal luister bijgezet worden door de politieharmonie, die voor deze gelegenheid verschijnt in een wit uniform. De opening vindt plaats op post VI, tegenover de politiewacht op Rio Canario. Tijdens de driekamp zal een dertig-tal takken van sport beoefend worden.

Aruba–Ukes 1-0

ORANJESTAD. — De ontmoeting tussen de Canadese voetbalploeg Ukes en het Arubaanse team is geëindigd in een 1-0 zege voor de gastheren. Het enige doelpunt werd 15 minuten na de rust gescoord door Guillermo Trinidad. De wedstrijd kende weinig spannende momenten en was in zijn geheel een matige vertoning.

— De Ierse „swingsanger" Tim O'Conner, die in de Londense wijk Sono woont, heeft bij de katholieke geestelijkheid nul op het rekest gekregen, toen hij zijn tweeling resp. Louis Chroesjtsjev en Patrick Kennedy wilde laten dopen. De pastoor sprak van een „ongerijmde fantasie". Vooral door de naam Chroesjtsjev zou zijns inziens het Sacrament van de doop belachelijk worden gemaakt. De aartsbisschop van Westminster is het hiermee volkomen eens. (AFP)



In een redelijk duel hebben Feijenoord en Ajax zondagmiddag in Rotterdam met 1-1 de punten gedeeld. Foto: Verwarde situatie voor het Feijenoorddoel. Een door Petersen voorgetrokken bal, kwam na enig heen- en weer-getrap in het bezit van Cees Groot (l.) Groot kopte en had het doelpunt vermoedelijk al geteld, doch de bal kwam terecht... op de vuist van doelman Pieters Graafland, die het gevaar beperkte tot een hoekschop. V.l.n.r. Cees Groot, Bennaers, Hans Kraay, Eddie Pieters Graafland en Cor Kerkum.

BASEBALL ROUNDUP

NEW YORK. — De Los Angeles Dodgers, kampioenen van de National League, hebben gisteren een 5—4 overwinning behaald op de New York Metz, nadat de pupillen van Casey Stengel tot de vijfde inning een 4—1 leiding hadden genomen. Met de stand 4—2 in het voordeel van de Mets, kwam Frank Howard aan bat voor de kampioenen van de National League in de achtste inning. Met twee makkers op de honken, sloeg hij toen een homerun, die de stand deed overslaan in het voordeel van de Dodgers met 5—4, waarmee ook het einde van deze ontmoeting kwam. De Houston Colts wonnen met 5—4 van de Pittsburgh Pirates en de San Francisco Giants versloegen met 10—0 de Philadelphia Phillies. De Cleveland Indians zegevierden met 4—1 over de Kansas City Athletics in de enige ontmoeting in de American League.

AMERICAN LEAGUE

	W.	L.	Pct.	GB
New York	104	55	.654	—
Chicago	91	67	.576	12½
Minnesota	89	70	.560	15
Baltimore	84	75	.528	20
Detroit	78	81	.491	26
Cleveland	77	82	.484	27
Boston	75	85	.469	29½
Kansas City ...	72	87	.453	32
Los Angeles ...	70	90	.438	34½
Washington ...	55	103	.348	48½

NATIONAL LEAGUE

	W.	L.	Pct.	GB
Los Angeles ...	99	60	.623	—
St. Louis	92	67	.579	7
San Francisco	86	73	.541	13
Philadelphia ...	84	75	.528	13
Cincinnati	84	75	.528	15
Milwaukee	83	76	.522	16
Chicago	80	79	.503	19
Pittsburgh	73	86	.459	26
Houston	64	95	.403	35
New York	50	109	.314	49

Tennissers VS verslaan Britten

BOURNEMOUTH (ANP) — Na de eerste dag van de interzone finale van het Daviscup toernooi hebben de Amerikaanse tenissers een 2-0 voorsprong genomen op Engeland. In het eerste enkelspel zegevierde Wimbledonkampioen Chuck McKinley gemakkelijker dan werd verwacht met 7-5, 6-2, 7-5 over Engelands beste speler Mike Sangster. De 21-jarige Amerikaan Frank Froehling won met 4-7, 8-6, 6-4, 6-4 over de Brit Billy Knight. Deze resultaten laten zien, dat de kansen van Engeland, om in de volgende ronde tegen India uit te komen zeer gering zijn. Het zou een sensatie betekenen wanneer de Britten de komende drie partijen op hun naam zouden schrijven.

Gerecht behandelt civiele zaak tegen IOWUA-bestuur

Uitspraak 7 oktober

ORANJESTAD. — Voor het gerecht in eerste aanleg, met als rechter mr P. A. C. Bondam uit Curaçao, werd gistermorgen de civiel procedure behandeld, door de heren V. C. Figaroa en M. Lewis aanhangig gemaakt tegen de IOWUA waarbij de geldigheid van de kandidaatstelling van 11 augustus en de daarop gehouden verkiezingen voor het nieuwe bestuur werden aangevochten. Mr P. P. C. H. van de Voort, die namens gedaagde optrad, kwam in zijn pleidooi tot de conclusie, dat eisers in deze vordering niet kunnen worden ontvangen; elk redelijk belang ontbreekt; de vordering getuigt bovendien van kwade trouw tegenover gedaagde, waarvan eisers nog steeds lid zijn. De gronden waarop zij het besluit van gedaagde van 11 augustus aanvallen kunnen de gevorderde nietig verklaring niet dragen. Rechter mr Bondam bepaalde uitspraak in deze zaak op 7 oktober.

Voor de behandeling van deze civiele zaak bestond, zoals bij het kort geding, grote belangstelling. Naast bestuursleden van de Union, waren ook vele leden aanwezig.

Mr Van de Voort begon in zijn pleitnota uitvoerig in te gaan op de eisen van de tegenpartij. Zoals bij het kort geding werd opnieuw de kandidaatstelling van 11 augustus uit de doeken gedaan, ditmaal aangevuld met de mededeling, dat aan de notulen van bewuste algemene ledenvergadering, nadat deze ook door eisers tijdens een bestuursvergadering waren goedgekeurd, de algemene vergadering van 15 september haar goedkeuring hieraan hechtte. Met grote nadruk stelde mr van de Voort, dat eisers geen enkel redelijk belang hebben, en dat hun actie te kwader trouw is. Hij bewees dit aan de hand van het feit dat eisers nimmer geprotesteerd hebben tegen de gang van zaken op de algemene leden vergadering, waarin de kandidaten gesteld werden, terwijl zij ook de notulen van deze vergadering hebben goedgekeurd.

Lago formele partner

Sprekende over de verkiezingen, waaraan het overgrote deel van de leden had deelgenomen, zag mr Van de Voort dit als het volkomen eens zijn met de wijze van kandidaatstelling. Wat de beweringen van eisers betreft, dat de Lago een bepaald standpunt heeft ingenomen inzake de erkenning van het huidige bestuur, voerde mr. Van de Voort aan, dat de Lago de formele partner van gedaagde is bij het CAO. Naar de mening van gedaagde, uitgedrukt in haar brief aan Lago is dit door eisers geciteerd standpunt van Lago een flagrante inbreuk op dit CAO omdat Lago staat buiten de interne verhoudingen in gedaagde en het enkele feit, dat meer dan 2/3 van het aantal leden heeft deelgenomen aan de verkiezingen duidelijk tot uitdrukking brengt, dat de leden op basis van de door eisers gewraakte kandidatenlijst hun stem hebben willen uitbrengen en deze aldus bekrachtigd hebben.

„Niet alleen", aldus vervolgde mr Van de Voort, „handelen eisers te kwader trouw, zij brengen bovendien de arbeidsvrede in gevaar, nu Lago, door de actie van Figaroa, meent het nieuwe bestuur van gedaagde slechts voorlopig te kunnen erkennen, blijft aan gedaagde, gezien het onmiskenbare mandaat van de leden, niets anders over, dan, mocht Lago onverhoopt dat standpunt blijven innemen, zich daartegen teweer te stellen met alle wettelijke middelen.

Conclusie

Uitvoerig sprak mr Van de Voort over de kandidaatstelling van 11 augustus. Hij merkte daarbij o.m. op, dat de algemene ledenvergadering de hoogste macht in de organisatie van gedaagde is. Als dat orgaan voorschrijft, dat ieder passief kiesgerechtigde, die voorgesteld wordt, als kandidaat moet laten zien, dat minstens 50 leden hem steunen, is dat in geen enkel opzicht in strijd met de statuten of huishoudelijk reglement; evenmin is zodanig voorschrift in strijd met de goede trouw; als het de voorgestelde niet eens lukt om 50 „supporters" aan te tonen op een vergadering speciaal voor kandidaatstelling bijeen geroepen, hoe wil hij dan het aantal stemmen verwachten die hem tot bestuurslid kunnen maken? Mr v. d. Voort kwam tot de hierboven genoemde conclusie.

Mr Willemsen vond het in zijn pleidooi vreemd, dat de raadsman van gedaagde op 11 september zonder antwoord te concluderen op die dag pleidooi vroeg.

Ook mr Willemsen sprak uitvoerig over de kandidaatstelling, waarbij hij o.m. opmerkte, dat de algemene ledenvergadering als orgaan van gedaagde, haar bevoegdheid niet mag uitstrekken buiten de statuten. Ten aanzien van de door gedaagde hoog geroemde overgrote meerderheid bij de plaats gehad hebbende verkiezingen voor het nieuwe bestuur, merkte mr Willemsen op, dat deze „meerderheid" onder de loupe genomen diende te worden. „Gedaagde stelt", aldus mr Willemsen, dat er 1835 leden hebben gestemd, vreemd, want op de beide kandidaten voor president werden in totaal 1683 stemmen uitgebracht". Uit de verkiezing van de andere bestuursleden meende mr Willemsen ook te moeten distilleren, dat het percentage niet zo groot was. Mr Willemsen behandelde hierna de volgende bij hem opkomende vragen: Is er door het nietige besluit enig belang geschaad? Moet er enig causaal verband worden aangetoond? Is de behandeling op grond van een nietig besluit genomen ook nietig? Betekent de nietigheid voor de een ook nietigheid voor de ander of wordt een beroep op nietigheid geblokkeerd door de in acht te nemen goeder trouw?

Mr Willemsen stelde verder dat er op eisers ernstige pressie werd uitgeoefend.

De heer Bello besloot onder deze pressie zijn vordering niet te hand haven. Eiser Lewis werd telefonisch bericht, dat een bijtend zuur hem ongelukkig zou maken. Hij deed hiervan aangifte bij de politie. Eiser Figaroa kreeg een schrijven van 9 september houdende verdraaiïng van feiten en de mededeling, dat zijn royement als lid op de agenda van de algemene ledenvergadering zal worden geplaatst.

Sprekende over de brief van de IOWUA, waarin zij de CAO per 2 december aan Lago opzegt, zeide mr Willemsen, dat de opzet in deze duidelijk is. Men wenst de Lago, niettegenstaande het standpunt van deze maatschappij bekend is, voor een fait accompli te stellen. Mr Willemsen is echter van mening dat hierdoor de belangen van eisers, te weten, dat zij bij de onderhandeling en sluiting van een nieuwe arbeidsovereenkomst rechtsgeldig vertegenwoordigt zijn, nog sterker naar voren komt.

Notulen

Mr Willemsen bestreed tot slot de notulen van de vergadering van 11 augustus. Zoals die nu als bewijs werden aangevoerd. Zij verschillen van de notulen, die tijdens het kort geding gebruikt werden. In de nieuwe notulen wordt gepoogd het nu zo voor te stellen, dat de eis van 50 ondersteunende leden geen voorwaarde voor kandidaatstelling zou zijn geweest. Immers eerst moet de kandidaat zijn voorgesteld en daarbij ondersteund en eerst dan moeten er nog een vijftigtal steunbroeders zijn. Dit aldus mr Willemsen, ligt mij er te dik bovenop. Mr Willemsen liet aan de president over ter beoordeling of deze notulen beloofwaardig bewijs zijn.

Hij persisteerde bij zijn eis.

Centrale keuring Ned.Olymp. ploeg

DEN HAAG (ANP) — Het Nederlandsch Olympisch Comité vindt het wenselijk de medische voorbereiding van het nationale Olympische team 1964 centraal te doen plaats vinden. Dank zij de welwillende medewerking van de KNVB zullen de doktoren W. Mosterd, A. A. M. F. Pannekoek en D. Willebrand, allen lid van de medische commissie van de voetbalbond, deze voorbereiding in het KNVB Sportcentrum te Zeist waar de noodzakelijke apparatuur aanwezig is ter hand kunnen nemen.

– In de Engelse plaats Workshop zijn twee mannen ieder tot een boete van duizend gulden veroordeeld wegens het ontvreemden van een graafmachine ter waarde van ongeveer 13.000 gulden die zij voor de helft van dit bedrag van de hand deden. (RTR)

Voor samenstelling Curacaos team

Selectiewedstrijd met weinig vangst

WILLEMSTAD. — Zondag werd bij Koraal Tabak de eerste van de drie selectie speervis-wedstrijden gehouden voor de uitzending van een Curaçaos team naar het internationaal Vistournooi, hetwelk in november a.s. in Bonaire wordt gehouden. Hoewel de zee betrekkelijk rustig was, hebben de 9 teams met elkaar een bedroevend kleine hoeveelheid vis geschoten. Het team bestaande uit de sportieve vissers Wilsoe-Ietswaard en Beverhout wist het hoogste aantal punten te scoren n.l. 156.2 hetgeen de omstandigheden in ogenschouw genomen, een mooi resultaat was.

Zij lieten hiermede de sterrenploeg van Van Grieken-Obersie en Oomen (18.8 punten) voorlopig ver achter zich. De wedstrijden stonden onder leiding van het speervis-comité 1963 de heren van den Ende (voorzitter), Gordon, Hansen en Faulborn (leden) met de heer Van Vliet als lid van het centraal comité speciaal toegevoegd.

De totaal uitslagen van deze 1e wedstrijd luiden als volgt:

1. Wilsoe-Ietswaard-Beverthout 22,6 kg., 156.2 pt; 2. Candelaria-Streder-Gonet 9,4 kg., 68.4 pt.; 3. Treurniet-de Lain-Ignacio 5,1 kg., 33.6 pt.;

OFFICIELE MEDEDELINGEN van de CURAÇAOSCHE VOETBALBOND

DISTRICT CURAÇAO

d.d. 27 september 1963 — 1963/64 nr 5

WEDSTRIJD UITSLAGEN

Competitie Hoofdklasse

Sithoc 1 — Vesta 1 .... 0—2.
S.U.B.T. 1 — Veendam 1 .... 1—2.
Mahoema 1 — Jong Colombia 1 .... 1—5.
Jong Holland 1 — Scherpenheuvel 1 .... 0—2.

PROGRAMMA COMPETITIE-WEDSTRIJD 1963/64

Hoofdklasse:

Zondag 29 sept. 1963, 4.00 nm.: S.U.B.T. — Jong Colombia (Vredenberg)
Maandag 30 sept. 1963, 8.15 nm.: Veendam — Mahoema (Stadion)
Woensdag 2 okt. 1963, 8.15 nm.: Sithoc — Jong Holland (Stadion)
Vrijdag 4 okt. 1963, 8.15 nm.: Scherpenheuvel — Vesta (Stadion)
Maandag 7 okt. 1963, 8.15 nm.: Sithoc — Mahoema (Stadion)
Woensdag 9 okt. 1963, 8.15 nm.: Jong Colombia — Vesta (Stadion)
Vrijdag 11 okt. 1963, 8.15 nm.: Veendam — Jong Holland (Stadion)
Zondag 13 okt. 1963, 4.00 nm.: S.U.B.T. — Scherpenheuvel (Vredenberg)
Maandag 14 okt. 1963, 8.15 nm.: Mahoema — Vesta (Stadion)
Vrijdag 18 okt. 1963, 8.15 nm.: Sithoc — Scherpenheuvel (Stadion)
Zondag 20 okt. 1963, 4.00 nm.: S.U.B.T. — Jong Holland (Vredenberg)
Woensdag 23 okt. 1963, 8.15 nm.: Sithoc — Jong Colombia (Stadion)
Vrijdag 25 okt. 1963, 8.15 nm.: Scherpenheuvel — Veendam (Stadion)
Zondag 27 okt. 1963, 4.00 nm.: S.U.B.T. — Vesta (Vredenberg)
Maandag 28 okt. 1963, 8.15 nm.: Jong Holland — Mahoema (Stadion)
Vrijdag 1 nov. 1963, 8.15 nm.: Jong Colombia — Scherpenheuvel (Stadion)
Zondag 3 nov. 1963, 4.00 nm.: S.U.B.T. — Mahoema (Vredenberg)
Maandag 4 nov. 1963, 8.15 nm.: Jong Holland — Vesta (Stadion)

In- en Overschrijvingen:

CENTRO DEPORTIVO MAHOEMA: G. Pieters en G. Feleci (exlid Vesta) als gewone leden.
CORRECTIE: F. Janga dient te zijn junior-lid in plaats van gewoon lid.
CENTRO BUENA VISTA: F. A. Daal (exlid Vesta) als gewoon lid.
SITHOC: S. C. Cornelia (exlid Jong Colombia) als gewoon lid.

Schorsingen:

De speler R. BROOKS (S.U.B.T.) wegens wangedrag tijdens de competitiewedstrijd S.U.B.T. 1 — Sithoc 1 d.d. 15 september 1963, voor de duur van twee competitie-wedstrijden gerekend te zijn ingegaan op 15 september jl. (onvoorwaardelijk).

Trainers en Coaches bij competitie-wedstrijden:

Ter vermijding van overlast van heren trainers en coaches tijdens competitie-wedstrijden wordt hierbij bekend gemaakt, dat het ten strengste verboden zal zijn voor trainers en coaches van elftallen om zich op een afstand van minder dan twee meter te bevinden van het speelveld, doch voor wat het Rifstadion betreft dienen deze personen zich op te houden in de nabijheid van de kleedkamers. Trainers of coaches, die zich niet aan bovenstaande regels houden, zullen op last van de scheidsrechter en/of C.V.B.-officials worden verwijderd.

JUNIOREN AFDELING

DISTRICT CURAÇAO

In- en Overschrijvingen:

VEENDAM: T. A. Roosje en R. J. Birmingham als junior-leden.
FLEUR DE MARIE: O. G. Steenbaar en F. Evertsz als junior-leden.
V.E.S.T.A.: E. J. Provence (exlid Eleven Brothers), K. L. Provence (exlid Eleven Brothers), O. E. Conquet, W. E. Louisa, M. R. Bernadina, W. M. Martijn, E. J. Regina, L. A. Zimmerman, G. F. Balentina, H. V. William, F. W. Mathilda, F. M. Suarez en F. L. Raven als junior-leden.
S.I.T.H.O.C.: F. Isabella (exlid Canisius Boys) als junior-lid.
DEPORTIVO ANTILLAS: J. E. Guanipa, E. L. Davelaar, O. E. Short, P. L. A. Macay (exlid Fleur de Marie), R. M. Martina, H. A. de Caster, R. da Costa Gomez en G. B. Ersioio als junior-leden.

Inschrijvingen:

S.I.T.H.O.C.: L. E. Mercelina als junior-lid.
DEPORTIVO ANTILLAS: N. L. Martina, M. E. Eduardo en R. R. Felicia als junior-lid.
CANISIUS BOYS: A. E. S. Brown (exlid Marie Pompoen) als junior-lid.
S.U.B.T.: A. G. Brown als junior-lid.
JONG COLOMBIA: H. J. Daal, E. G. Sillie, E. S. Narcisio, H. N. Cornelia, R. Forbet en R. F. Servania als junior-leden.

HET BESTUUR

Vervoersresultaten KLM bleven onder prognoses

Verdere afvloeiing van personeel noodzakelijk

DEN HAAG (ANP) — De vierendertig aandeelhouders der KLM die gistermiddag aanwezig waren op de in het hoofdkantoor dier maatschappij in Den Haag gehouden buitengewone algemene vergadering zijn nog geen uur bijeen geweest. In die tijd hebben zij o.m. schriftelijk gestemd over de benoeming van een nieuw lid der directie en voorts een uiteenzetting van de president-commissaris dr ir F. Q. den Hollander. Dr ir Den Hollander deelde o.a. mede: „Oondanks onze grote verkoopinspanning is het vervoer bij onze verwachtingen achtergebleven. Met name op de Noordatlantischce diensten en de lijnen naar het Verre Oosten zijn de inkomsten niet in over eenstemming met onze prognoses".

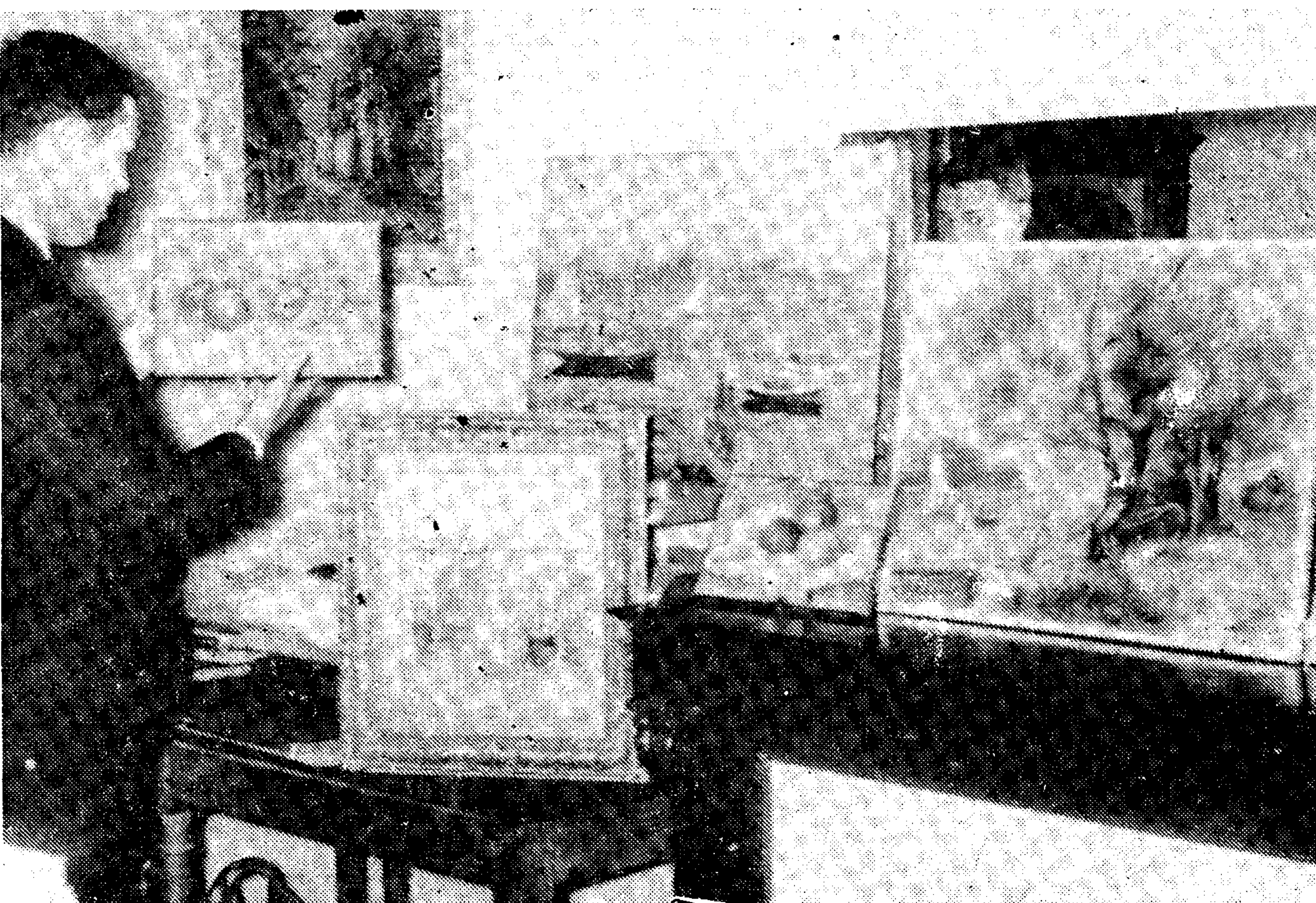
De KLM bevindt zich niet in liquiditeitsmoeilijkheden. De KLM voert thans besprekingen om aan de plannen voor een mogelijke samenwerking met een chartermaatschappij uitvoering te geven. De studie over de oprichting van eigen chartermaatschappij heeft tot nu toe geen positief resultaat opgeleverd. De KLM acht de mogelijkheid echter uitgesloten dat samenwerking met een bestaande of nog op te richten charteronderneming een belangrijke bijdrage zou kunnen leveren bij de oplossing van de problemen rond het overschot aan vliegers en boordwerktuigkundigen. „Het zou bepaald onjuist zijn daarvan grote verwachtingen te koesteren".

De vermindering van het aantal personeelsleden bij de KLM zal in ieder geval moeten worden gerealiseerd. Sedert maart 1961 is het aantal tot ultimo augustus 1963 met circa drieduizend teruggelopen tot 15.300 over de gehele wereld, zonder het personeel van de nevenbedrijven. De KLM-leiding voorziet nog een verdere reductie met ruim vijftienhonderd personen.

Na afloop van deze aandeelhoudersvergadering kwam de raad van commissarissen in tegenwoordigheid van prins Bernhard bijeen om dr G. van der Wals benoeming tot plaatsvervangend voorzitter der directie met de titel van plaatsvervangend president directeur te bekrachtigen. Oe benoeming gaat 1 oktober in.

Oud grensgeschil Chili-Argentinië

SANTIAGO (RTR). — Chili heeft Argentinië verzocht een einde te maken aan het bouwen van verdedigingswerken in het gebied van de Valle Hondo en Engano-rivieren in zuid-Chili. Hiermee is een oud grensprobleem herleefd, dat verband houdt met de zeggenschap over het Californiadal in de provincie Aysen. De Chileense minister van Buitenlandse Zaken overhandigde het verzoek donderdag aan de Argentijnse ambassadeur.



Een Parijse inspecteur van polit(ie) (foto boven) bekijkt op een po(li)tiebureau het beroemde schilder(ij) „Appelen" van Renoir, temidde(n) van een gedeelte van de wa(re) schat aan kunstvoorwerpen (en) luxe-gebruiksvoorwerpen, die gevonden op de Parijse zolde(r)kamer van de 30-jarige Zuid-Slaviër Nicholas Franusic, (foto onder) die deze schat bij elkaar moet hebben geroofd. De waarde van de buit bedraagt enige mil-joenen guldens.

Zwarte handel rapport Denning

LONDEN (AFP) — Hoewel de p(er)sen van de Britse koninklijke dr(uk)kerij zonder onderbreking doordr(aai)en om aan de grote vraag naar rapport van lord Denning te vold(oen) is er een zwarte handel in exemp(la)ren van dit rapport ontstaan. Er (wa)ren bij het begin van de verk(oop) 60.000 exemplaren beschikbaar. (E)en uur later bracht een exemplaar sommige gevallen al een pond st(er)ling op. Gemiddeld wordt er driem(aal) de oorspronkelijke prijs, 7½ shil(ling) voor betaald.

Graanleveranties VS aan Rusland?

WASHINGTON (RTR) — Op verzoek van president Kennedy hebben de commissies van landbouw en van buitenlandse zaken van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden donderdagavond achter gesloten deuren vergaderd met de ministers van Handel en Landbouw, Luther Hodges en Orville Freeman, over de mogelijke tarweleveranties aan de Sovjet-Unie. In een televisieinterview dat aan de bijeenkomst voorafging zei minister Freeman dat hij en Hodges de raad van het Congres wilden inwinnen in deze kwestie.

Hodges verklaarde dat er nog geen plannen naar voren zijn gekomen over de verkoop van tarwe. De minister legde er de nadruk op dat de bijeenkomst enkel diende om de vraagstukken te bespreken die met elke verkoop verband houden.

Bromfietscursus voor leerlingen

AMSTERDAM (ANP) — Driehonderd leerlingen van de ir Maas Geesteranusschool, een lagere technische school in Amsterdam-West, gaan een verkeerscursus voor bromfietsers op school volgen. Het opnemen van deze bromfietscursus in het lesrooster voor de leerlingen der hoogste klassen is mede geschied op initiatief van de Amsterdamse Vereniging voor Veilig Verkeer „De vlag in top". Eigen leraren van deze school, opgeleid op de lerarencursus der vereniging, geven de bromfietscursus. Gistermiddag is de eerste les gegeven. Dat 300 leerlingen van één school een bromfietscursus gaan volgen is volgens de vereniging zeer waarschijnlijk een primeur voor Nederland.

Driejarenplan voor ontwikkeling Spanje

Betalingsbalans blijft moeilijk

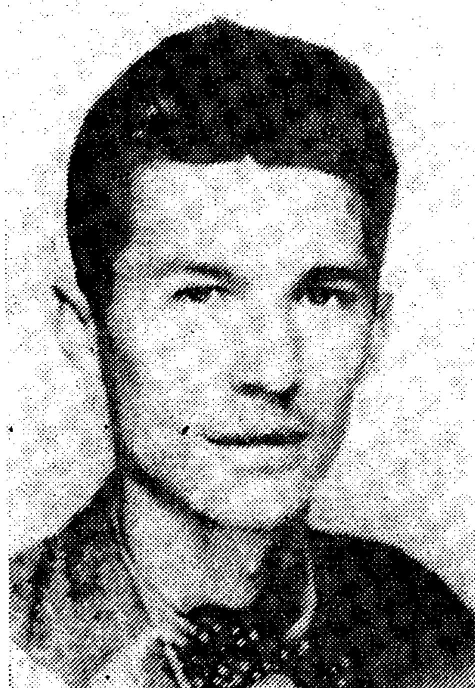
PARIJS (RTR) — In het vandaag gepubliceerde economische overeenkomst over Spanje van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) komt men tot de slotsom, dat alle beschikbare gegevens erop wijzen, dat Spanje over de wezenlijke mogelijkheden voor de economische ontwikkeling van het land beschikt.

De OESO acht een goed geïntegreerd en samenhangend ontwikkelingsplan voor Spanje noodzakelijk en wijst erop, dat de Spaanse regering zich actief bezighoudt met de voorbereiding van een dergelijk plan voor 1964-1967. Als voorwaarden voor een realistisch en uitvoerbaar plan worden genoemd de vaststelling van een algemene richtlijn voor de economische politiek, het uitzetten van realistische en consequent na te streven doeleinden, een programma voor de overheidsfinanciën en tenslotte de uitwerking van een aantal samenhangende beleidsonderdelen en maatregelen, die erop gericht zijn de plannen in de particuliere sectoren af te stemmen op de algemene doeleinden van het plan.

In het overzicht wordt erop gewezen, dat de huidige situatie van de Spaanse economie het handhaven van de binnenlandse financiële stabiliteit veel gemakkelijker maakt dan in de fundamenteel afwijkende periode vóór het stabiliseringsprogramma van 1959. Het meest opvallende verschil met voorheen is wel het bestaan van omvangrijke buitenlandse reserves en van een radicaal verbeterde betalingsbalans.

Op langere termijn bezien, zal de ontwikkeling van de betalingsbalans waarschijnlijk echter een van de moeilijkste economische problemen van Spanje vormen. De groei en de ontwikkeling van de economie zal bijna zeker leiden tot een verdere aanzienlijke toeneming van de invoer — de stijging van de onzichtbare ontvangsten.

De geldoverboekingen van emigranten en de toevloeiïng van particulier kapitaal zullen waarschijnlijk echter niet volledig opwegen tegen deze toeneming van de invoer. De Spaanse uitvoer, die de laatste twee jaar geen stijgende ontwikkeling te zien heeft gegeven, dient dan ook in de toekomst aanzienlijk toe te nemen.



Wetenschappelijk onderwijs voor Nederlandse weermacht

Officiersopleiding zal nu worden hervormd

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — De grote maatschappelijke en technische veranderingen sinds de Tweede Wereldoorlog zijn aanleiding geweest, om een aantal ingrijpende wijzigingen te brengen in de opleiding van officieren. Het is de bedoeling de beginselen van het wetenschappelijk onderwijs voor de krijgsmacht vast te leggen in een wet, waarvan het ontwerp is voorgelegd aan de Tweede Kamer.

In de toelichting op het ontwerp, die de signatuur draagt van de ministers De Jong en Bot, wordt overigens opgemerkt, dat het voornemen bestaat om over tien jaar tot een aanvulling van deze wet over te gaan, zodat dan nader kan worden gepreciseerd wat thans, bij gebrek aan voldoende vaststaande gegevens, nog ter regeling aan de lagere wetgever dient te worden overgelaten.

Het wetsontwerp voorziet in intrekking van de wet van 1890, waarin de opleiding van officieren van de landmacht was geregeld, en regelt nu zowel de opleiding van officieren voor landmacht als voor zeemacht. Het Koninklijk Instituut voor de Marine en de Koninklijke Militaire Academie krijgen elk een college van curatoren, dat toezicht zal houden op het onderwijs. Het toezicht op de dagelijkse gang van zaken aan de twee instituten zal respectievelijk worden uitgeoefend door een raad van vlagofficier en assessoren en een raad van gouverneur en assessoren.

Baccalaureaat

De aldus gereorganiseerde officiersopleidingen bij de krijgsmacht dragen het karakter van een wetenschappelijke voorbereiding voor het vervullen van leidende functies. Zij kunnen daarom in algemene zin worden vergeleken met de algemene studies van betrekkelijk korte duur en voornamelijk gericht op de voorbereiding van het bekleden van een aantal maatschappelijke functies, die ingevolge de wet op het wetenschappelijk onderwijs kunnen worden ingevoerd bij de Nederlandse universiteiten en hogescholen leiden tot het getuigschrift baccalaureus.

Titel

De bewindslieden achten het we(n)selijk, dat in overeenstemming m(et) de reeds van voor de Tweede W(e)reldoorlog bij de Angelsaksis(che) bondgenoten daterende praktijk that de Nederlandse beroepsofficieren, (die) met goed gevolg de hiervoren o(m)schreven opleiding zullen hebben (be)gerond, ook deze titel van bacc(a)laureus kunnen voeren. De mog(e)lijkheid daartoe wordt geopend do(or) de voorgestelde aanvulling op (de) wet op het wetenschappelijk onde(r)wijs en door ter zake dienende (be)palingen in het onderhavige w(ets)voorstel.

Reeks aanslagen in België opgehelderd

Tegenstellingen Walen-Vlamingen

BRUSSEL (ANP) — Een ontplof fing in een woonhuis in Gent, waarbij twee personen werden gewond, heeft volgens berichten in de Belgische pers geleid tot de ontdekking van een geheim „arsenaal", waar de springstoffen zijn vervaardigd die gebruikt zijn bij de aanslagen, die de laatste tijd in België zijn gepleegd. Zeven personen, onder wie een jong meisje, zouden reeds bekentenissen hebben afgelegd betrokken te zijn geweest bij de aanslagen in Oostende en Gent. Zij verklaarden hun bevelen uit Brussel te hebben gekregen, maar de opdrachtgevers niet te kennen.

In Oostende werd tijdens een Vlaamse betoging van de vorige maand een bom geworpen, waarbij onder meer een politieman vrij ernstig werd gewond. Enkele maanden geleden werd een soortgelijke bom geworpen in het gebouw van de Vlaamse Volksunie in Aalst.

Tweetaligheid

De huurder van de woning, waar zich dinsdagavond de ontploffing voordeed, is eveneens aangehouden. Het is de 28-jarige Jacques Stassard, die een vooraanstaande rol heeft gespeeld in het tegen het Waalse en Vlaamse extremisme gerichte comité voor de tweetalightid van België. In zijn woning werden stalen buizen en magnesiumpoeder voor de vervaardiging van de bommen, vlugschriften en vervalste nummerborden voor auto's aangetroffen. Vermoed wordt, dat de ontploffing zich voordeed toen een nieuwe voorraad werd gemaakt voor het bestrijden van een nieuwe betoging van de Volksunie, die zondag in Gent wordt gehouden.

Kard. Visjinski in Vatikaan

ROME (RTR) — De primaat v(an) Polen, kardinaal Viszinski, en (de) Poolse bisschoppen zijn vandaag p(er) trein in Rome aangekomen, waar (zij) de voortzetting van het Vatica(ans) concilie zullen bijwonen.

Haagse Ballonclub maakt 500ste vaart

DEN HAAG (ANP) — De ballo(n)vaarders Nini en Jan Boesman (en) Jacques Demenint zullen morgen s(a)men met Cees de Lange in Eindhov(en) de 500ste ballonvaart van de Haag(se) Ballonclub maken. Zij stijgen zat(er)dagmiddag met de ballon Utrecht (op) in het gemeentelijk sportpark Eindhoven. Op de hele wereld zi(jn) er nog tien landen waar men tocht(en) per ballon onderneemt. In Nederla(nd) is de gasluchtvaart-activiteit geco(n)centreerd in de Haagse Ballon Ba(l)lonclub.

„Plaatsbekleder" niet in Israel

TEL AVIV (AFP) — Volgens pers berichten heeft de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken het na(tionale) theater „Habimah" verzocht het toneelstuk „De Plaatsbekleder" van Rolf Hochhuth niet op te voeren. De regering zou vrezen dat de betrekkingen met het Vaticaan er door worden geschaad.

Oosterse kerken houden beraad

RHODOS (RTR) — Op Rhodos (is) donderdagavond de conferentie v(an) oosterse orthodoxe kerken geopen(d) om te beraadslagen over de vraag (of) een „theologisch gesprek" met h(et) Vaticaan zal worden aangeknoopt terwille van bevordering der christelijke eenheid.. Aan deze conferentie wordt deelgenomen door twintig prelaten van elf oosterse orthodoxe kerken.

Lidmaatschap Z-Afrika van V.N. in het gedrang

Compromisformule Noordse landen

NEW YORK (RTR) — Naar verluidt werken de V.N.-afgevaardigden van Denemarken, Finland, Noorwegen, IJsland en Zweden aan een compromis-formule waardoor Zuid-Afrika zij lidmaatschap van de V.N. behoudt ondanks de pogingen van Afrikaanse landen om gedaan te krijgen dat de commissie voor de geloofsbrieve de papieren van Zuid-Afrika niet erkent.

Er zijn geen bijzonderheden over het compromis bekend maar Zuid-Afrika zou „voorzichtige belangstelling" hebben.

Op schorting van het lidmaatschap van Zuid-Afrika of uitstoting zou een aanbeveling van de Veiligheidsraad vereisen. Daar deze zeer onwaarschijnlijk is willen de Afrikaanse landen de strategie van de geloofsbrieven volgen. De V.S. verzetten zich daarom tegen de druk der Afrikaanse landen die een spoedige bijeenkomst van de commissie voor de geloofsbrieven wensen. Het compromis der Scandinavische landen zou onder meer een „voort-durend dialoog" tussen de V.N. en Zuid-Afrika inhouden.

De bedoeling der Scandinavische landen is tot een soort kleine rondetafelconferentie te komen, waaraan ook Zuid-Afrika in een later stadium zou moeten deelnemen, en waarin positieve suggesties zouden moeten besproken voor een alternatief voor de huidige apartheidspolitiek. Men hoopt hierdoor nieuwe perspectieven te kunnen vinden voor de blanke bevolking van Zuid-Afrika en deze te kunnen aantonen, dat er manieren zijn waarop zij de macht aan de Afrikaanse meerderheid zal kunnen overdragen, zonder gevaar te lopen te worden vermoord of uit het land te worden gegooid.

2.427 deelnemers aan het concilie

VATICAANSTAD (AFP) — Aan de tweede zitting van het concilie in Rome zullen 2.427 katholieke geestelijken deelnemen, namelijk 75 kardinalen, 2.228 aartsbisschoppen en bisschoppen, 59 apostolische prefecten en 65 oversten van orden en kerkelijke congregaties.

Aanwezigheid van Zuidafrikanen in Wenen ongewenst

WENEN (RTR) — De Afrikaanse en Aziatische landen hebben donderdag geprotesteerd tegen de aanwezigheid van Zuidafrikaanse vertegenwoordigers op de algemene conferentie van het internationale bureau voor atoomenergie, die in Wenen wordt gehouden. In de verklaring wordt gezegd dat de Zuidafrikaanse rassenpolitiek Afrikanen en Aziaten zou uitsluiten van elke wetenschappelijke vergadering die in dat land zou worden gehouden.

Arbeidsonrust in Ned. drukkerijen

DEN HAAG (ANP). — Het technisch personeel van alle dagbladen uit Amsterdam, Den Haag en de Zaanstreek eist 8% loonsverhoging per 1 oktober. De acties zullen worden voortgezet tot aan deze eis zal zijn voldaan, desnoods met de maatregelen, zoals in de laatste dagen in Rotterdam en Amsterdam zijn toegepast.

Verkiezingen in Z-Vietnam

SAIGON (AFP) — Vandaag worden er in Zuid-Vietnam verkiezingen gehouden. Ruim 6½ miljoen kiezers zullen uit rond 350 kandidaten 123 afgevaardigden naar de Nationale Vergadering moeten aanwijzen. Ondanks de pogingen van de autoriteiten om de bevolking uit haar apathie te wekken, is de verkiezingscampagne vrijwel in stilte verlopen. De gemiddelde Vietnamees twijfelt aan de eerlijkheid van de stemming en meent dat zijn wijze van stemmen van geen enkele invloed zal zijn op de regeringspolitiek. De communistische Vietcong heeft zijn aanhangers bevolen de verkiezingen te boycotten.

Een brand, die in de nacht van zaterdag op zondag vier van de vijf verdiepingen van een hotel in West-Londen heeft verwoest, heeft aan vier vrouwen het leven gekost. Zes personen werden gewond van wie een ernstig. Drie van de vrouwen kwamen in de vlammen om, de vierde vond de dood toen zij uit een raam omlaag sprong. Foto: Brandweerlieden klimmen hier langs de gevel van het hotel om te trachten iemand te bereiken, men meende dat hij eveneens was omgekomen. Toen men hem bereikte bleek dat de man door al het rumoer had heengeslagen ...
(Telefoto)



Tito bezoekt pres. Kennedy

BELGRADO (RTR) — President Tito van Zuid-Slavië zal op 17 oktober in Washington een informeel gesprek hebben met president Kennedy, zo is donderdag in Belgrado bekendgemaakt.

Na zijn reis door Latijns-Amerika zal Tito naar de V.S. gaan. De Zuidslavische president is op het ogenblik in Chili. Van de 28 september tot 3 oktober zal hij in Bolivia zijn. Vandaar gaat hij naar Mexico.

Sovjet-presidium keurt kernstopverdrag goed

MOSKOU (RTR) — Het presidium van de opperste Sovjet heeft woensdag met algemene stemmen het kernstopverdrag geratificeerd.

Twee bomaanslagen negers Birmingham

Geen melding slachtoffers

BIRMINGHAM (RTR) — In een negerwijk te Birmingham, in de Amerikaanse staat Alabama, zijn donderdag vroeg twee huizen door bomaanslagen licht beschadigd. Van slachtoffers is geen melding gemaakt.

In de wijk, die door de veelvuldig voorkomende bomontploffingen al „Dynamite Hill" wordt genoemd, zou alles rustig zijn, in tegenstelling tot vorige keren toen zich na aanslagen woedende negers op straat verzamelden. De bommen zijn volgens de politie waarschijnlijk uit een rijdende auto geworpen. Van acht huizen sprongen de ruiten. Niet ver van deze plaats bevindt zich de kerk, waar tien dagen geleden vier negerkinderen om het leven kwamen bij een bomaanslag.

Stoffelijk overschot van Li Tsjoen naar Korea

DEN HAAG (ANP). — Het stoffelijk overschot van de Koreaanse nationale held Li Tsjoen is donderdag in Den Haag opgegreven om op 4 oktober te Seoel in een speciaal voor deze Koreaan opgericht monument te kunnen worden geplaatst.

Voor de opgraving heeft de tevens in Nederland geaccrediteerde Zuidkoreaanse ambassadeur te Parijs, de heer Soen-Joep Paik, donderdagochtend op de begraafplaats Nieuw Eik en Duinen in Den Haag een krans gelegd op het grafmonument van Li Tsjoen, die sedert 1907 in Nederlandse aarde heeft gerust.

Li Tsjoeng, een in 1858 geboren rechter, was in 1907 als afgezant van keizer Li van Korea naar de tweede Haagse vredesconferentie gezonden om daar een uiteenzetting te geven van het oordeel van de keizer over het verdrag van 1905, waarbij Japan het protectoraat over Korea verwierf. Volgens de keizer, die van elke macht ontbloot in zijn paleis te Seoel woonde, was het verdrag onder druk getekend en daarom ongeldig. Li Tsjoeng kreeg echter geen toegang tot de conferentie, waarna hij uit protest zelfmoord zou hebben gepleegd in de hal van het conferentiegebouw. Later werd Korea een deel van Japan, wat het tot 1945 is gebleven.